

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 247 (1997) • Середа, 28 грудня 1994 року • Ціна договірна



## ТЕПЛО ВІТАЛИ СЯБРІВ

Ранкове засідання  
27 грудня

Як відомо, нині з офіційним візитом в Україні перебуває делегація Верховної Ради Республіки Білорусь. Її Голова Мечислав Гриб своїм виступом в українському парламенті розпочав сесійний день 27 грудня. Промова лідера білоруських парламентаріїв була тепло сприйнята нашими депутатами.

Учасники сесійного засідання хвилюючі мовчання вшанували пам'ять загинувших моряків судна «Сальвадор Альєнде».

Далі, як завжди у вівторок, почалася «розминка» депутатів, що передусім стосувалася того, розглядати сьогодні чи ні проект закону «Про державну владу та місцеве самоврядування». Більшість думок сходилася на тому, що депутати не готові розглядати

це питання, оскільки документи, роздані для вивчення, надійшли децю запізно.

Зрештою, ці сумніви позначалися на результатах голосування порядку денного перших двох днів сесії Верховної Ради. Для затвердження не вистачило голосів. Щоб досягти порозуміння і визначити план подальшої роботи, Голова Верховної Ради Олександр Мороз оголосив 10-хвилинну перерву.

Представники депутатських фракцій зустрілися між собою, аби узгодити порядок денний. Доки це питання вирішувалося, на сесії почався розгляд проекту закону «Про страхування транспортних засобів». З доповіддю виступив голова Комітету у справах наглядів за страховою діяльністю І.Яковенко.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## РОЗВИВАТИ ПОЛІТИЧНИЙ ДІАЛОГ

Учора Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв делегацію парламенту Республіки Білорусь на чолі з його Головою Мечиславом Грибом. Сторони обговорили питання розвитку контактів законодавчих органів двох країн, налагодження тісного економічного співробітництва, деякі міжнародні проблеми. Білоруська сторона передусім висловила за тісніші двосторонні відносини на політичному рівні. Зокрема, це стосується поштовху роботи над україно-білоруським Договором про дружбу і співробітництво, а також взаємодію представників України й Білорусі на зовнішньополітичному терені.

На думку О.Мороза, нині є значний потенціал також для створення взаємовигідних економічних проектів, і разом з тим треба пошукати бар'єрів, які заважають інтенсивній співпраці. М.Гриб підтримує позицію глави українського парламенту й наголосив, що тісні україно-білоруські взаємини зумовлені ще й близькістю слов'янських основ. Глава білоруського парламенту запросив О.Мороза відвідати Білорусь з офіційним візитом. Того ж дня Голова Верховної Ради Республіки Білорусь виступив на пленарному засіданні українського парламенту. Делегати білоруських парламентаріїв поклали вінок до могили Невідомого солдата, побувала на заводі «Арсенал».

У другій половині дня депутати Верховної Ради Білорусі зустрілися з Президентом України Леонідом Кучмою та Прем'єр-міністром Віталієм Масолом.

## МІСТ У ДНІПРОДЗЕРЖИНСЬКУ СТАВ ДО ЛАДУ

Одним з найбільших об'єктів, споруджених не тільки в Україні, а й на всій території СНД, назвав новий мостовий перехід у Дніпродзержинську Президент України Леонід Кучма. 26 грудня він взяв участь в урочистому відкритті першої черги цієї транспортної артерії через Дніпро.

Будівництво потужного комплексу інженерних споруд було розпочато більше семи років тому. Воно провадилося у непростих економічних умовах, на фоні спаду промислового виробництва, кризи практично в усіх галузях. На декілька років зведення об'єкта було практично заморожено, і тільки влітку цього року мостовий перехід було включено до числа завдань споруду року. Зведено два мости через Дніпро, шість шляхопроводів і естакад.

Автошлях першої технічної категорії розрахований на шість смуг руху в двох напрямках. Сумарна довжина переходу з під'їздами становить понад дванадцять кілометрів. Як зазначив Леонід Кучма, приклад цього об'єкта показує, що і в наш важкий час при бажанні і амплії організації справи можна досягти високих результатів.

Перша черга — а це дев'ять кілометрів нової транспортної магістри — зв'язує Лівобережжя, де проживає третина населення трьохсоттисячного Дніпродзержинська, з його промисловим центром. Вона дасть змогу жителям, що проживають на лівому боці Дніпра, щодня економити на транспортних переїздах близько півтори години. Другу чергу будівники пообіцяли закінчити на початку травня наступного року.

Президент України тепло привітав дніпродзержинців з великою подією в їх житті, вручив почесні нагороди і дипломи тим, хто найбільше відзначився під час будівництва.

Продиктовано в номер

## Щасливого плавання, «Україно»!

Ім'я нашої держави віднині прикрасить борт білосніжного морського лайнера. Урочисте перейменування флага на пасажирського флоту відбулося на причалі Одеського морвокзалу. Збудований 1976 року у фінському місті Турку теплохід, а тепер оновлений, готується до свого першого круїзу як першопласне круїзне судно «Україна». Привітати експліж «України» з виходом у перший рейс прийшли представники міських та обласних властей, співробітники пароплавання, громадськість Одеси. Осявлять лайнер отець Павло, настоятель храму Святого Миколая Чудотворця.

Свій перший новорічний круїз «Україна» здійснить з туристами з країн СНД. У майбутньому розрахований на 765 чоловік круїзний теплохід працюватиме і на західному туристичному ринку.

## На переговори до Узбекистану

27 грудня до Республіки Узбекистан відбула державна делегація України, очолювана міністром промисловості Анатолієм Голубченком. У її складі — керівники ряду міністерств і відомств та інші офіційні особи.

Делегація проведе переговори та підпише ряд угод, про які було досягнуто домовленості під час офіційного візиту до України Президента Республіки Узбекистан Іслама Каримова в листопаді минулого року. Було зокрема розглянуто проект угоди між Україною та Республікою Узбекистан про вільну торгівлю. Цим документом мають бути створені сприятливі умови для розширення взаємовигідної торгівлі між двома державами, вироблено механізм захисту їхніх ринків на основі і принципів ГАТТ.

## Чечня: хроніка подій

ІТАР-ТАРС передає: За словами Голови Ради Федерації В. Шумейки, на засіданні Ради безпеки Росії 26 грудня визначено дотримуватися, щоб віце-прем'єр М. Єгоров, директор ФСБ С. Степанін та генерал А. Квашнін за участю комісії з депутатів обох палат провели від імені Президента Росії переговори з лідерами чеченських незаконних збройних формувань з приводу припинення вогню і роззброєння.

Проте делегація депутатів Федеральних Зборів РФ не отримала потрібних повноважень для ведення переговорів з чеченськими парламентаріями, і до Махачкалі, де мала відбутися зустріч, поки що не виїхала, повідомив заступник Голови Ради Федерації Р. Абдулатіпов. Він сказав, що керівництво Держдуми поки що не надало своїм депутатам повноважень і «сувається на ділі від політичної відповідальності».

Планують, що за результатами засідання РБ Росії зі зверненням до народів Росії виступить Президент Б. Єльцин. У ньому буде дано оцінку останнім подіям у Чечні.

## Росія бомбардує Грозний, а хоче прибрати до рук Севастополь, Керч і Феодосію

Прес-служба Минобороны України провела брифінг, на якому заступник міністра оборони Іван Бізюк прояснив нинішню ситуацію в україно-російських переговорах щодо поділу Чорноморського флоту.

Досі не знайдено спільної мови щодо місця базування флоту суцільної держави на українській землі. Україна пропонує росіянам окрему базу в Севастополі з наданням можливості базуватися в інших пунктах Криму. Росія вимагає, щоб її передали ще Севастополь, більше того, ще й Керч і Феодосію. Але в такому разі Україні, як стверджують спеціалісти, взагалі не залишиться в Криму місця для утримання власного флоту.

Друга проблема — війська берегової оборони, морської піхоти. Україна наполягає на тому, щоб після остаточного поділу їх вивести з нашої території. Російська сторона вважає, що ці війська поділу не підлягають — вони мають повністю увійти до складу збройних сил РФ і залишитися на нинішніх позиціях. Водночас Україна ставить питання про тимчасове базування майбутнього російського флоту в Криму. Більше того, на правах обов'язкової оренди. Але російській політиці і військовій з визначенням «майбутній» не погоджуються, бо вже сьогодні вважають Чорноморський флот своїм, а слова «оренда» всляком унікають, наче не розуміють, що таке.

## Проблеми Криму без України не розв'язати

«Крим у контексті економічних реформ в Україні» — така тема науково-практичної конференції, яку провели в Сімферополі комітет «Крим з Україною» — Соборність, Український громадський конгрес Криму та кримська організація Української республіканської партії. Головна мета конференції — пошук шляхів розвитку та зміцнення взаємостосунків зв'язків республіки з регіонами України. Учасники конференції — авторитетні вчені, народні депутати України, лідери громадсько-політичних організацій України, діляться думками щодо розв'язання автономії складного вузла проблем, які створюють економіку України загалом і Криму зокрема. Висновок, зроблений на конференції, — для успішного розвитку ринкових реформ в Автономній Республіці Крим необхідно, щоб тут сповна діяло законодавство України.

## У ПРЕЗИДІІ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

26 грудня під головуванням Голови Верховної Ради України Олександра Мороза відбулося чергове засідання Президії Верховної Ради. Уважно обговорено і виснесено на розгляд сесії 27 та 28 грудня ряд важливих законопроектів.

Зокрема, після допрацювання депутати розглянули проект Закону про державну владу і місцеве самоврядування, проект Закону України про оподаткування прибутку підприємств (друге читання).

Під час пленарних засідань депутати заслухали інформацію уряду щодо співвідношення підвищення роздрібних цін на споживчі товари і зростання заробітної плати у сфері виробництва та бюджетній сфері у жовтні-листопаді 1994 року. Таке доручення Верховна Рада дала урядом 20 грудня цього року. За дорученням Верховної Ради уряд проінформує також і про відміну переделоплати в розрахунках з підприємствами.

Члени Президії Верховної Ради обговорили інші питання державного життя.

## ЗУСТРІЧ ЛЕОНІДА КУЧМИ З ХІМІКАМИ УКРАЇНИ

Від того, як зуміємо підготувати основу майбутнього закону, багато чому залежить завтрашній день держави, — так визначив мислитель керівників підприємств хімічної промисловості країни, яка відбулася 26 грудня в дніпропетровському об'єднанні «Азот», Президент України Леонід Кучма.

Підозрюючи сировину, пального, економічні негаради різко знизили виробничі витрати підприємств. А в селі і зовсім не виявилось копійки на їх закупівлю.

Президент України повідомив, що чимала частина копійки, які невдаюч почнуть надходити в країну від світового співтовариства, з Європи і США, спрямовуватимуться в першу чергу на розв'язання сільськогосподарських проблем, на піднесення села. На його думку, не слід зволікати і з акціонуванням всього ланцюжка — від сільських господарств до переробних підприємств, з створенням спільно з партнерами з Росії та інших держав фінансово-промислових груп. Тільки таким чином зможемо випустити для села мільйонів і засоби захисту рослин у достатній кількості і не закуповувати їх утилізатора за кордоном. «Якщо ми погубимо таку конкурентоспроможну галузь промисловості, як хімічну, — гірш нам ціна, — підкреслив Президент.

Президент зазначив хіміків, що з урядом буде опрацьовано всі варіанти і знайдено правильні рішення з усіх порушених на нараді проблем.

Цього ж дня Леонід Кучма побував на будівництві метрополітену в Дніпропетровську, зустрівся на його першій станції — «Комунарська» з метробудівцями. Обговорювалися питання, пов'язані з завершенням спорудження підземної магістралі, готовність якої вже становить 92 відсотки. Президент пообіцяв допомогти місту фінансово і організаційно, щоб до кінця наступного року перша черга дніпропетровської «ліздки» стала до ладу.

## ЗАЯВА ПРЕС-ЦЕНТРУ МЗС УКРАЇНИ

За повідомленнями ЗМІ, перебуваючи в Севастополі, мер Москви Ю.Лужков дозволив собі недружнє висловлювання на адресу України, назвавши Севастополь «лі-но префектурою Москви», і «форпостом Росії на її Рубежі».

У зв'язку з цим прес-центр МЗС України уповноважений заявити, що такі висловлювання кваліфікуються не інакше, як спроби зазіхати на територіальну цілісність дружньої сусідньої держави. Вони суперечать позиції Рад Безпеки ООН, висловленій у рішенні від 20 липня 1993 року, Меморандуму про гарантії безпеки України від 5 грудня ц.р., Хельсінському Заключенню акту, міжнародному праву.

Особливо неприємно, що ця заява була зроблена в період завершення складних переговорів щодо проекту нового міждержавного українсько-російського договору. Виключає сумнів доцільність такого роду вокалізмів, навіть з благодушною метою, російських політиків, які вдаються до недружніх висловлювань, що суперечать не лише елементарним нормам міжнародного права, а й спільним прагненням нормалізації українсько-російських відносин.

Українська сторона змушена зробити відповідні висновки на майбутнє з метою недопущення спроб використання своєї гостинності всупереч своїм національним інтересам.

## Парламентська хроніка

### Інтерв'ю в кулуарах

Учора на розгляд Верховної Ради було виснесено допрацювання погоджувальною комісією проект Закону про державну владу та місцеве самоврядування в Україні. В кулуарах думки щодо сесійного дня поділилися народні депутати Олег Вітович, Микола Байрак і Сергій Гмря.

Олег ВІТОВИЧ: Нікого угодження щодо принципових питань я в допрацьованому проекті не побачив. Проте я зараз читаю у ньому спробу створити гібрид із системи західної ліберальної демократії з її уявленнями про місцеве самоврядування і розподіл функцій між Президентом та парламентом і, з іншого боку, кращих російських традицій авторитаризму, спроб суттєвого обмеження функцій Верховної Ради, на яке свого часу не спромігся навіть Борис Міколайович.

В законі про владу відсутні засади побудови органів місцевого самоврядування, чітка їх ієрархія, а також співвідношення функцій органів місцевого самоврядування та органів державної влади на місцях.

Крім того, не розв'язане питання розподілу повноважень місцевих Рад — в старому законі, прийнятих, існувало поняття «Ради базового рівня». Немає цього й в проекті комісії Стешенка. Що таке функції держави, що є органом держави? — закон не відповідає на ці питання.

Очевидно, що Ради на тлі держадміністрації вже давно стали фіктивними органами влади. Але чи можемо ми просто

так знехтувати волю виборців і «розпустити» депутатів обласних та районних Рад?

Сергій ГМРЯ: Будь-який закон має діяти. За законом про владу багато принципних питань, зокрема, вирішення спорів між Президентом і Верховною Радою, підлягає розгляду Конституційним Судом, який ще навіть не обраний. Така ситуація призведе або до прямої диктатури, або до того, що Закон про владу виявиться фікцією.

Що ж до обласних та районних Рад, закон передбачає їх фактичну ліквідацію. Оскільки Конституція декларує такі органи місцевої влади та самоврядування, їх скасування проти-законне.

Микола БАЙРАК: Закон створюється не під конкретну особу, а тому має передавати певні «стопкрани» від узурпації влади. Саме ці питання не врегульовані. Взагалі я прихильник президентсько-парламентської форми правління і, гадаю, Верховна Рада не зматиметься за функції виконавчої влади. Ми підтримали Президента, проте сам законопроект слід удосконалити. І вже зовсім не варто було виносити його на розгляд парламенту в останній дні сесії.

Щодо скорочення обласних і районних Рад, гадаю, ніякої колегіальності в прийнятті рішень там ніколи й не було.

Записала  
Галина РОМАНЦОВА

## Обговорюємо проект Закону про владу

Президентський проект Закону «Про державну владу та місцеве самоврядування в Україні» широко обговорюється громадськістю. Редакція представлятиме точки зору на цю проблему під рубрикою «Обговорюємо законопроект про владу». Сьогодні пропонуємо перші матеріали.

### Треба допрацювати

На черговій сесії Хмельницької міської Ради, окрім питань місцевого значення, обговорено президентський проект Закону про владу. Наш кореспондент попросив голову міськради Михайла Чечманя прокоментувати обговорення цього документа.

— Підтримавши в основному проект Закону Президента «Про державну владу та місцеве самоврядування в Україні» депутати Ради і я особисто вважаємо, що окремі положення слід ще уточнити і допрацювати. Це передусім стосується принципів формування бюджету, повноти влади в місцевому управлінні і форм впливу на керівників державних підприємств, розташованих у місті. А ще пропонуємо Президенту виступити представників місцевих Рад до Ради регіонів,

а також створити Раду місцевого самоврядування, куди увійшли б не тільки міста-«мільйонери», але й обласні центри, малі міста, селища і навіть села. Це сприятиме не тільки запозиченню кращого досвіду, а й глибокому вивченню і систематизації проблем самоврядування.

У столиці мусять усі однозначно розуміти: подерту ковадлу вже нікуди прятатися. Треба братися за ціпа і в чотирі руки молотити сніп економіки. Тільки в єдності, тільки у співпраці ми зможемо зробити квітучою нашу Україну.

### Бути ближче до людей

— Не хочу сказати, що винесений на обговорення Закон про владу поганий і його треба будь-що відхилити. Але висловлюю деякі міркування з цього приво-

ду. Справді, ми вже переконалися у не-ефективності двопалатної, яке було раніше. Має діяти одна, але сильна виконавча структура. Та розмови про те, що такої влади зараз немає, теж перебільшені. Хто жаваєма Президентом суворості спитати з керівників на місцях, з голови обласної Ради за упущення, якщо вони їх допускають?

А на рівні селища, на мою думку, взагалі слід уникати вольового призначення керівних осіб. Нехай тут працюватиме всього 5—10 депутатів, але вони повинні бути ближче до людей, звітувати перед ними про свою роботу. Вважаю перебільшенням і те, що нині керівники районних Рад начебто працюють самі по собі, замкнулися у власних турботах, а обласна Рада на них вплинути не може. Керівники всіх рівнів Рад зацікавлені, щоб розв'язувалися соціально-культурні проблеми, спільно діють про вирішення нарізливих завдань.

Надія ДВОРНИКОВА,  
голова Дніпропетровської районної Ради Херсона.

### Офіційно

# Держава і автономія

На минулому тижні перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко провів засідання тимчасової комісії Верховної Ради України з вивчення політико-правової ситуації в Автономній Республіці Крим.

Керівники і працівники міністерств і відомств України доповіли про стан справ. Зокрема, представник Мінрегіону України підкреслив, що Крим постійно отримує на 5—10 відсотків більше ресурсів, б тому числі фінансових, ніж інші, сибістські з ним за масштабами, регіони України. Але ефективність використання цих ресурсів у Криму нижча через місцеву нехеробаність.

Перелік законодавчих актів Республіки Крим, що суперечать Конституції України та законам України

Декларація про державний суверенітет Криму від 4 вересня 1991 року суперечить змісту Конституції України. Декларація про державний суверенітет України.

Акт проголошення незалежності Республіки Крим від 5 травня 1992 року суперечить статтям 70, 75-1, 77 Конституції України.

Постанова «Про додержання конституційних основ державності Республіки Крим» від 30 червня 1994 року суперечить статті 71 Конституції України.

Пункт 4» статті 1, частини перша, друга, четверта статті 3, частини перша статті 13, статті 27 про громадственность Республіки Криму), частини 3 і 5 статті 2 (щодо умов обрання депутатами військовослужбовців) та частина 6 статті 3 (про випадки зупинення виборчих прав для певної категорії осіб) Закону Криму «Про вибори Верховної Ради Криму» від 17 вересня 1993 року суперечать статті 31 Конституції України, частини 4 і 5 статті 2 Закону України «Про вибори народних депутатів України».

Пункт 1 Постанови Верховної Ради Криму «Про тлумачення окремих положень Закону Республіки Крим «Про вибори Верховної Ради Криму» від 9 грудня 1993 року суперечить пункту 15 статті 97 Конституції України і статті 3 Закону України «Про громадственность».

Стаття 49 Конституційного закону Республіки Крим «Про Уряд Криму» від 29 вересня 1994 року (в частині створення Міністерства внутрішніх справ та Служби безпеки на правах міністерства) суперечить статті 7 Закону України «Про міліцію», статтям 1, 9 Закону України «Про службу безпеки України».

Про роботу за своїми напрямками розповіли також Генеральний прокурор України В.Дацик, міністр внутрішніх справ України В. Рабченко, президент Держтелерадіокомпанії України О. Сабенко, інші керівники.

24 листопада 1994 р. в «Голосі України» було опубліковано Постанову Верховної Ради України від 17.11.94 р. «Про виконання Постанови Верховної Ради України «Про політико-правову ситуацію в Автономній Республіці Крим». На пропозицію голови тимчасової комісії народного депутата України Юрія Карказина друкуємо і додаток до зазначеної постанови, який містить у собі

Постанова Верховної Ради Криму «Про Міністерство внутрішніх справ Криму» від 6 липня 1994 року суперечить статті 7 Закону України «Про міліцію».

Постанова Верховної Ради Криму від 6 липня 1994 року «Про державу фінансування Міністерства внутрішніх справ Криму» суперечить статті 5 Декрету Кабінету Міністрів України № 47-93 «Про страхування», актам передбачено, що види, умови і порядок введення обов'язкового страхування визначаються відповідними актами законодавства України.

Постанова Верховної Ради Кримської АРСР від 26 грудня 1991 року «Про створення Ради оборони Кримської АРСР» суперечить пункту 9-1 статті 97 Конституції України та статті 6 Закону України «Про оборону України».

Постанова «Про проходження строкової служби громадянами Республіки Крим» від 20 травня 1994 року суперечить в цілому Закону України «Про загальний військовий обов'язок і військову службу» та Тимчасовому положенню про проходження військової служби громадянами України, затверджене Указом

Президента України від 13 травня 1993 року.

Статті 1—3 Закону Республіки Крим «Про внесення змін і доповнень до Конституції Республіки Крим» від 7 вересня 1994 року № 160-1 щодо обрання Верховною Радою Криму судів Конституційного суду цієї республіки, голови та судії Верховного суду, а також голови та арбітрів Арбітражного суду Республіки Крим суперечать частині третій статті 149 та частині третій статті 150 Конституції України, статтям 2, 4 та 23 Закону України «Про Арбітражний суд», пункту 7 статті 3 з частини першої статті 10 Конституції України «Про статус Автономної Республіки Крим», згідно з якими організація і порядок діяльності судів України визначаються лише Конституцією та законами України; формування (створення) органів судової влади здійснюється у відповідності із судовою системою України, а обрання судії Верховного суду Республіки Крим та призначення арбітрів Арбітражного суду Республіки Крим відносяться до виключної компетенції Верховної Ради України.

(Закінчення на 6-й стор.).



# НЕ БЕРІТЬ У ДОРОГУ КАМІННЯ

## Нотатки на полях президентського законопроекту

Останнім часом ареною політичних дискусій стало питання про владу. Президент підготував свій проект закону «Про державну владу в Україні», Верховна Рада, «Про місцеві Ради народних депутатів». Детальне ознайомлення з цими документами свідчить, що мета обох колективів розробників одна — сприяти економічній і політичній стабілізації, відновити керіваність державою, провести найголовнішу реформу в державі, тобто навести елементарний лад.

Як бачимо, мотиви прийняття обох законів об'єктивні і необхідність їх ніби не викликає сумніву. Але детальний аналіз їх змісту приводить не новим до тактичних висновків.

Прийдімося до реалій сьогодення. Чого нам бракує — законів чи бажання їх виконувати? Скажімо, чи немає сьогодення закону, який зобов'язує бовіяти, рабувати, спекулювати, отримувати надприбутки за рахунок зущожіння людського загалу? Звичайно, є. Але, скажете ви, чому ці закони не діють? Тому, що поряд із законами — параліч виконавчої влади. Головне, що сьогодення потрібно, — посилити виконавчість, навіть у законодавчому порядку. Тут 400 тисяч людей, непотопних спеціалістів, що працюють у цій гілці влади, практично паралізовані, віддачі від їхньої діяльності дуже мало. В державі відсутня політична воля, яка поєднала б усі структури влади заради здійснення головних функцій держави. Йому притаманні народова Задача справедливості, скажімо, й ми, депутати, працюємо слабо. Ніхт не виждемо з юнацького віку. Чи дає хоч частково відповіді на ці питання президентський проект закону про владу? На жаль, не зовсім. Що впадає у вічі? Закон підготовлений поспіхом, йому притаманні суперечності і, подекуди простежується відсутність логіки.

Якщо на рівні верхніх ешелонів влади казати певною мірою регламентує їхні взаємовідносини, що в результаті дає можливість досягти керіваності державою, то на рівні областей, міст, районів ця проблема практично залишилася нерозв'язаною. Нам треба і до самої утвердження і зняти прем'єр-міністра, міністрів оборони, внутрішніх справ, фінансів, юстиції, голів комітетів з держбезпеки, прикордонних військ зрозуміли. Але скажіть, що це дасть для

наведення ладу на місцях? Що, досі ці так звані силові структури не підпорядковувалися Президентові, працювали проти нього? Хто назве хоч один такий факт? Та ніхто. То для чого ці кроки? А вони спрямовані, певно, на віддаленішу, хоч, може, і недалеку, перспективу.

Запропонований командою Президента проект закону не відповідає і на таке важливе питання: скільки ж у нас виконавчої влади — одна чи дві? Чи, може, й три? Якщо Президент бере на себе всю відповідальність за стан справ у країні, є главою держави і виконавчої влади (ст. 21), видає в межах своїх повноважень укази, розпорядження, які виконуються всіма органами виконавчої влади, то навіщо йому ще й Кабінет міністрів, який також, у свою чергу, приймає постанови, розпорядження? При чому Президент має право скасовувати їх, якщо це необхідно. Показальний намір глави держави йти на себе відповідальність, та навіщо тоді ще й пост глави уряду? Кожний, хто знайомий із засадами управління, скаже, що будь-яке додаткова, проміжна ланка не сприяє керіваності. Тож, за логікою розробників закону, доцільно щоб Президент сформулював Кабінет міністрів, у такому разі окремісться контури президентської республіки. Скажімо, як це склалося в США. Проект закону, що розглядається, ближчий до державного устрою Франції, та історична традиція нашого народу свідчить, що влада на місцях повинна належати громаді, її представникам, а не Раді.

Викликає подив намагання авторів проекту порушити баланс властей. Це робиться, і без ніякості. Скажімо, як розпустити Верховну Раду? Дуже просто: уряд двічі вносить програму своїх дій з інтервалом у два місяці, депутати не приймають програми і все. Аналогічно з бюджетом. А що то за програма, бюджет, що вони дадуть людям — це до уваги не береться. Президент призначає нові вибори депутатів і все. При цьому Верховна Рада, Конституційний суд (якого ще немає), в свою чергу, не можуть висловити недовіру (імпліцитно Президенту), а отримують у разі виникнення ним такого звинувачення (ст. 19). Та і тоді це рішення приймається двома третинами від конституційного складу Верховної Ради. А як бути в разі різкого погіршан-



ня життя людей, неодноразового порушення Конституції? Законодавчого розв'язання такої ситуації ви тут не знайдете. Лишається просто чекати, поки завершиться термін президентського правління.

З'являється й інша норма. Якщо Президент відмовляється підписати закон, прийнятий Верховною Радою, тобто накладає на нього вето, при повторному розгляді закону Верховна Рада вже повинна двома третинами голосів повного складу підтвердити своє рішення (ст. 26). Це ставить під сумнів прийняття всяких законів, бо запропонована норма переводить їх усі у статус конституційних, що унеможливило ухвалення багатьох з них.

Викликає подив і намір розробників законопроекту наділити Президента правом самостійно призначати суддю Вищого арбітражного суду та Верховного суду України. Не безспірним є й намагання створити додаткову дорадчі та інші структури для здійснення повноважень виконавчої влади (ст. 27). Нині, до речі, в Адміністрації Президента працюють чотири тисячі чоловік. Законопроект передбачено, що призначити всеукраїнський референдум «з питань державного устрою, організації державної влади і місцевого самоврядування, а також з інших важливих питань розвитку суспільства і держави» може Президент України з власної ініціатиби або на пропозицію Верховної Ради. Але де гарантії, що ініціатива Верховної Ради підтримає Президент? Щоб якийсь завадотий загальне враження про перехід повної влади до Президента, в статті 11 з'являється положення про право Верховної Ради здійснювати контроль за

дотриманням законів. Але як це буде відбуватися, коли можна притягти до відповідальності, не ясно. Зникли і особливі повноваження Голови Верховної Ради щодо зупинення незаконних актів Кабінету міністрів.

Найбільш уразливим є восьмий розділ проекту, який повинен розкривати повноваження місцевих органів влади, місцевого самоврядування. В цьому розділі відповідей на проблеми сьогодення практично немає. Як зупинити хаос на місцях? Пропонується в районах і областях створити державні адміністрації, очолювані обраними главами (чому не полюбимо?) цих адміністрацій (ст. 47). Одразу виникає питання, що, сьогодні викликають їхні відділи принципів не так формулюється, як адміністрації? Тільки закінчили їх створення, розформували старі президентські структури, працевлаштували багато людей і знову починають кадрову мішанину? Хіба ж люди, які працюють в цих структурах, можуть стати неетимчасовими, коли їх протягом одного року втретє змінюватимуть чи звільнятимуть? Україна за три останні роки поступово перетворилася на велепетеньський вокзал. Тож хіба сидючи на валізах будеш давати про державу?

Тут би сказати своє слово головам обласних Рад. Та вони, на жаль, за рідкісним винятком, звичайно, крім одного-двох «одобряє» нічого сказати не можуть. Ін обичаю за цим законопроектом залишається главами адміністрацій до нових виборів. Та разом з тим з'являється право Президента призначити їхні повноваження (ст. 53) за поданням прокурора за умови неодноразового порушення Конституції.

А якщо всього раз порушив, то нічого. Вважаю, що це добра норма — просить голови Рад, щоб їх зняли, то нехай. Але як би бути з волею виборців? Раніше жителі району могли впливати на обраного ними голову, навіть знімати його з роботи через своїх депутатів, тепер у законопроекті таке положення відсутнє. Баланс противаг, демократизм на місцевому рівні немає. Районні й обласні Ради розпускаються. Виходить так, що виборці бачать розвал, порушення всяких, а вплинути на голову адміністрації не можуть, тільки в Києві треба звертатися. Дивує і те, що обсяг повноважень місцевих органів визначає Президент (ст. 4), а не

закон. А чи може глава не погодитися з незаконним рішенням уряду, Президента, подати на них в суд? На це відповіді в законі немає.

Аналіз проекту показує, що він не вирішує питання взаємовідносин держадміністрацій з сільськими і особливо міськими Радами, їх головами. Практика свідчить, що тут точиться часто-густо гостра боротьба, особливо в обласних центрах.

На жаль, у законопроекті не йдеться й про взаємовідносини органів влади з підприємствами, організаціями різних форм власності. А це одне з найголовніших питань.

Запропонований проект закону демонструє намагання авторів сконцентрувати владу в одних руках, істотно обійшовши при цьому права громадян України, інших гілок влади. Помітно і те, що закон писався під конкретних осіб, на конкретну ситуацію. Якщо керуватися поглядами запеклих російських монархістів, зокрема Акасакова, щодо того, що краще одній людині бути царем, а не владодою, завжди гріховною і брудною, ніж всьому народові, можна було б погодитися із авторами проекту. Та наш гірший багаторічний досвід свідчить про інше. Тому вихід бачиться такий: слід брати обидва закони, і президентський, і Верховної Ради і з ними добре разом працювати. До речі, проект закону «Про місцеві Ради народних депутатів» після першого читання істотно перешкодує, за відгукими голів місцевих Рад, фактично, врегулює багато гострих проблем, про які говорилось і вище.

Не слід, ставши на нелегку дорогу державного будівництва, брати з собою каміня розбрату. В дорозі допоможе тільки злагода і взаєморозуміння. Шо Верховна Рада і Президент можуть працювати спільно, засвідчила й остання зустріч Президії Верховної Ради України і Президента. Не потрібно вчиняти газетного «ефірного шарварку» щодо елості і неперспективності президентської влади, невідності влади Рад. Це поспішний висновок. Взяти все цінне з світового досвіду, зберегти все добре з нашого досвіду — ось головне завдання.

**Станіслав НІКОЛАСНКО,**  
народний депутат України,  
кандидат педагогічних наук.

## Державна влада — влада закону

У нині чинному законодавстві України немає чіткого визначення поняття «державна влада», але є намагання витримати її полі. Теоретики юриспруденції вважають, що це загальновідомі речі, але практика нашого державного будівництва стверджує, що дане питання далеко не просте.

Імперативна теорія права передбачає ухвалення представниками державної влади наказових законів, котрі регламентують певні дії суб'єктів права. Панування її обумовлене існуванням загальнодержавної влади, уособленого власником якої виступає глава держави або група осіб — законодавці. Вони й приймають імперативні наказові закони — правила, зокрема, для використання властості, її добування, примноження.

Такі поняття державної влади і її практичне застосу-

вання не забезпечує стабільності державної влади, бо із зміною складу її представників — державних службовців змінюється й сутність державної влади як єдиних для всіх справ трих, що призводить до розгортання боротьби між цими чиновниками, часті зміни законів, продовжує нестабільність у суспільстві і невпевненість людей.

Подібне законодавче регулювання, де засобом державного управління є примус, а не свобода, не характерне для громадянського суспільства. Для його створення слід перейти до застосування теорії природного негативного права.

Вона, теорія, передбачає державну владу законів, єдиних і непорушних для всіх, перед якими всі рівні. Вони мають заборонний характер і пишуться стилем біблійних заповідей: не можна красти, не

можна вбивати, інше буде така-то кара. В основу цієї правової теорії законотворення і державного будівництва покладені невід'ємні права людини, закріплені в Біблії, Євангелії, в Білі про права людини, в Декларації ООН 1949 року «Про права людини і громадянина». Державна діяльність полягає в захисті прав через створення вищезазначених заборон, негативних законів, забезпечення їх невідворотної дії та розв'язання спорів при застосуванні. Для цього на основі суспільного договору створюється апарат державних службовців, котрі представляють державну владу; приймають закони, забезпечують їх дію, розв'язують спори, що виникають у ході реалізації закону. Відповідно до законодавства, виконавця, судову владу для забезпечення функціонування і дії єдиного цілісного живого

організму — державної влади законів щодо захисту невід'ємних прав громадян.

Виконання Президентом покладених на нього функцій «захисту державної влади законів» має здійснюватися через механізм специфічної державної діяльності — органи прокуратури. Прокурори — то очі Президента, які наглядують за дотриманням і неперушенням державної влади і через суди добираються відновлення дії державної влади законів.

Виходячи з цього, помічати було включати прокурорську систему до Міністерства юстиції. Прокурори повинні безпосередньо підпорядковуватися Президентові.

Крім того, необхідно посилити судову систему шляхом запровадження інституту присяжних засідателів, який дає змогу широким колом громадян брати участь, на чолі з професіональним юристом-

суддею, у застосуванні державної влади законів. Зрозуміло, судовий процес має представляти сторін: від громадян, адвокатів і від держави — прокурора.

Щодо Конституції, то вона має бути, на мій погляд, не збірником усіх імперативних законів прямої дії, а своєрідним суспільним договором, в якому обумовлено функціонування державної влади законів з охороною невід'ємних прав громадян країни. В Основному Законі слід звести закони прямої дії — про Верховну Раду, Президента, уряд, суди, прокуратуру, місцеве самоврядування. Прототип — Конституція США.

Така її конструкція стабільна і не потребує великих змін у процесі розвитку суспільства, пов'язаних, зокрема, із змінами політичних і державних лідерів та їхніх команд.

**Микола ЄРКІН,**  
заступник прокурора  
Дарницького району Києва.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про реформування системи матеріально-технічного забезпечення народного господарства

З метою забезпечення інтересів держави у процесі реформування системи матеріально-технічного постачання, упорядкування розрахунків за поставки продукції за міждержавними угодами між державами:

1. Підтримати ініціативу Міністерства економіки України і утворити Державну акціонерну компанію «Укресурс» (далі — Компанія) на базі підприємств і організацій, що входять до сфери управління Державного комітету України з матеріальних ресурсів.

Ліквідувати у зв'язку з цим Державний комітет України з матеріальних ресурсів.

2. Установити, що керівним органом Компанії є правління на чолі з головою правління Компанії, який має заступників, контролюючим органом — спостережача рада Компанії.

Призначити ВОЛКОВСЬКОГО Анастасія Пилиповича головою правління Державної акціонерної компанії «Укресурс».

3. Фонду державного майна України забезпечити передачу до статутного фонду Компанії майна підприємств і організацій, які акціонерні товариства, які створені шляхом корпоративізації державних підприємств.

4. Закласти на Компанію проведення, починаючи з 1 січня 1995 року, розрахунків за поставки природ-

ного газу, нафти і нафтопродуктів відповідно до міжурядових угод України і Російської Федерації та Туркменістану.

7. Кабінету Міністрів України вирішити у місячний строк питання: щодо передачі окремих функцій, штатної чисельності та фонду заробітної плати Державного комітету України з матеріальних ресурсів відповідним міністерствам і відомствам;

управління промисловими підприємствами і організаціями, що входять до сфери управління Державного комітету України з матеріальних ресурсів, який ліквідується, і майно яких не передається до статутного фонду Компанії;

соціального захисту працівників Державного комітету України з матеріальних ресурсів у зв'язку з його ліквідацією.

8. Кабінету Міністрів України привести рішення уряду у відповідність з цим Указом.

9. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України  
Л.КУЧМА.

м.Київ,  
21 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про встановлення рентної плати за нафту і природний газ, що видобуваються в Україні

З метою поступового вирівнювання цін на природний газ і нафту, що видобуваються в Україні, та цін, за якими вони надходять з інших держав, створення умов для розвитку нафтової та газової промисловості та поповнення доходів до Державного бюджету України постановляю:

1. Установити рентну плату за нафту і природний газ, що видобуваються в Україні, крім газу з морських родовищ.

Рентна плата встановлюється в доларах США, сплачується у валюті України за офіційним валютним курсом українського карбованця до долара США на дату відпуску продукції нафтогазовидобувними під-

приємствами і включається в ціну на нафту і природний газ (без податку на додану вартість).

2. Міністерству економіки України, Міністерству фінансів України разом з Державним комітетом України по нафті і газу затвердити ставки рентної плати за нафту і природний газ, що видобуваються в Україні.

3. Міністерству фінансів України визначити порядок зарахування рентної плати за нафту і природний газ до Державного бюджету України.

Президент України  
Л.КУЧМА.  
м.Київ, 21 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про державне планування економічного та соціального розвитку України на 1995 рік

Враховуючи нову економічну ситуацію, невідповідність існуючої практики державного планування економічного та соціального розвитку України, з метою приведення її у відповідність з вимогами щодо розвитку економіки у перехідний період постановляю:

1. Установити, що основні параметри економічного та соціального розвитку України на 1995 рік розраховуються на підставі затвердженого Верховною Радою України Державного бюджету України на 1995 рік.

Кабінет Міністрів України розробляє на підставі Державного бюджету України на 1995 рік проект Державної програми економічного та соціального розвитку на 1995 рік, в якій визначаються основні макроекономічні показники, макроекономічні баланси та план дій Уряду України щодо забезпечення їх реалізації, та вносить у міся-

ний строк після затвердження Державного бюджету на 1995 рік до Верховної Ради України.

Міністерства та відомства України розробляють у межах визначених обсягів фінансових та матеріальних ресурсів індикаторний план розвитку відповідних галузей народного господарства, які затверджує Кабінет Міністрів України.

2. Визнати також, що втратила чинність, постанову Кабінету Міністрів України від 25 серпня 1994 року № 389 «Про організацію роботи щодо формування проекту Державного бюджету України на 1995 рік».

3. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України  
Л.КУЧМА.  
м.Київ, 22 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про внесення змін до Указу Президента України від 16 жовтня 1993 року №464

У зв'язку зі зростанням цін на природний газ постановляю:

1. Статтю 4 Указу Президента України від 16 жовтня 1993 року №464 «Про забезпечення формування державних продовольчих і фінансових ресурсів» викласти в такій редакції:

«4. Державному комітету України по нафті і газу відпускати природний газ для вирощування овочів у захищеному ґрунті за цінами, що встановлені для промислових споживачів».

2. Міністерству економіки України розробити у двомісячний строк графік переказу до відпуску природного газу для вирощування овочів у захищеному ґрунті за цінами, що встановлені для промислових споживачів.

3. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України  
Л.КУЧМА.

м.Київ, 22 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про забезпечення координації роботи органів державної виконавчої влади з міжнародними фінансовими організаціями та іноземними державами з питань економічного співробітництва

З метою здійснення заходів щодо реалізації державної політики у сфері міжнародного економічного співробітництва та інвестицій постановляю:

1. Покласти на віце-прем'єра Міністра України з питань фінансової та банківської діяльності МІТЮКОВА Гіюрі Олександровича виконання функцій з координації роботи органів державної виконавчої влади з міжнародними фінансовими організаціями та іноземними державами з питань економічного співробітництва, а також здійснення контролю за ефективністю використання міжнародної фінансової та технічної допомоги України.

Віце-прем'єр-міністра України Митюкову Г.О. подати в дво-

тижневий строк пропозиції щодо організації координації роботи органів державної виконавчої влади з міжнародними фінансовими організаціями та іноземними державами.

2. Кабінету Міністрів України вирішити питання матеріально-технічного та іншого забезпечення здійснення заходів щодо координації роботи органів державної виконавчої влади з міжнародними фінансовими організаціями та іноземними державами з питань економічного співробітництва.

Президент України  
Л.КУЧМА.

м.Київ,  
20 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про внесення змін до Указу Президента України від 2 листопада 1993 року №504

З метою приведення суми зобов'язання за одним векселем у відповідність з потребами товарного і грошового обігу постановляю:

Внести до Указу Президента України від 2 листопада 1993 року №504 «Про сплату державного мита за вексельні бланки» (зі змінами, внесеними Указом Президента України від 29 квітня 1994 року №196) такі зміни:

1. У частині першій статті 1 слова «двохсоткратний розмір мінімальної заробітної плати» замінити словами «сто мільйонів карбованців».

Президент України  
Л.КУЧМА.

м.Київ,  
22 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про звільнення А.Раханського з посади заступника міністра зовнішніх економічних зв'язків України

Звільнити РАХАНСЬКОГО Анастасія Варфоломійовича з посади заступника міністра зовнішніх економічних зв'язків України у зв'язку з виконанням ним повноважень та функцій народного депутата України на постійній основі.

Президент України Л. КУЧМА.  
м.Київ, 22 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про нагородження Почесною відзнакою Президента України

За заслуги у розвитку вітчизняного мостобудування, вагомий особистий внесок в організацію будівництва сучасних транспортних споруд постановляю:

Нагородити Почесною відзнакою Президента України голову правління відкритого акціонерного товариства «Мостобуд», м.Дніпропетровськ, ПУСТОХОДА Євгена Миколайовича.

Президент України Л. КУЧМА.  
м.Київ, 22 грудня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про призначення начальника Управління Служби безпеки України по Донецькій області

Призначити підполковника КУМАКА Анастасія Олександровича начальником Управління Служби безпеки України по Донецькій області.

Президент України Л. КУЧМА.  
м.Київ, 22 грудня 1994 року.

\*\*\*

Указом Президента України від 22 грудня 1994 року звільнено генерал-лейтенанта ХЛЕВИЦЬКОГО Бориса Тимофійовича з посади начальника Управління Служби безпеки України по Донецькій області.



## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ Про заходи щодо забезпечення розвитку цивільної авіації України

З метою подолання кризових явищ у цивільній авіації України, вдосконалення управління цивільною авіацією, забезпечення ефективного використання майна, що перебуває у загальнодержавній власності, та створення умов для подальшого розвитку цивільної авіації України постановляю:

1. Утворити Державний департамент авіаційного транспорту України (Укравіатранс) на базі Департаменту авіаційного транспорту Міністерства транспорту України.

У зв'язку з цим ліквідувати у структурі Міністерства транспорту України Департамент авіаційного транспорту.

2. Установити, що до сфери управління Державного департаменту авіаційного транспорту України входять підприємства та організації, що здійснюють експлуатацію, технічне обслуговування, ремонт, розробку та іншу діяльність у галузі цивільної авіаційної техніки.

3. Основними завданнями Державного департаменту авіаційного транспорту України є: реалізація державної політики з питань розвитку авіаційного транспорту, забезпечення потреб народного господарства і населення у перевезеннях вантажів і пасажирів;

здійснення заходів щодо ліквідації аварій та розвитку авіаційного транспорту, розробка й обґрунтування проектів цільових державних програм;

державний нагляд за забезпеченням безпеки авіації; сертифікація експлуатантів цивільної авіаційної техніки;

формування основних напрямків економічної, тарифної, фінансової, науково-технічної політики і екологічної безпеки на авіаційному транспорті;

розвиток зовнішньоекономічних зв'язків; контроль за використанням державного майна при здійсненні підприємствами цивільної авіації господарської діяльності.

4. Призначити МАРЧЕНКА Миколу Олександровича головою Державного департаменту авіаційного транспорту України.

М.Марченку подати у двомісячний строк проект Положення про Державний департамент авіаційного транспорту України.

6. Підтримати ініціативу Донецького, Кіровоградського, Луганського, Львівського, Одеського та Харківського авіапідрприємств і авіакомпаній «Дніпроава» про створення Державної авіакомпанії «Авіалінії України» (далі — Компанія) на базі зазначених авіапідрприємств та Української державної авіакомпанії «Авіалінії України», ліквідувавши Українську державну авіакомпанію «Авіалінії України».

Установити, що вказані в частині першій цієї статті авіапідрприємства, авіакомпанія «Дніпроава», а також Бориспільське, Вінницьке, Жуківське, Запорізьке, Хмельницьке та Чернівецьке регіональні відділення Української державної авіакомпанії «Авіалінії України» входять до складу Компанії на правах юридичних осіб.

Керівним органом Компанії є рада директорів, яка складається з керівників юридичних осіб, що входять до складу Компанії. Раду директорів очолює генеральний директор Компанії, якого призначає Державний департамент авіаційного транспорту України.

7. Установити, що Компанія є правонаступником щодо прав та обов'язків Української державної авіакомпанії «Авіалінії

України», в тому числі права призначеного повітряного перевізника України.

8. Державному департаменту авіаційного транспорту України:

виступити засновником Компанії з боку держави; здійснити заходи щодо ліквідації Української державної авіакомпанії «Авіалінії України».

9. Міністерству транспорту України завершити у тиждень строк ліквідацію Українського об'єднання цивільної авіації «Авіалінії України».

10. Кабінету Міністрів України розробити та подати у двомісячний строк на розгляд Президенту України проект Концепції розвитку цивільної авіації України. Проект Концепції має визначати основні напрями розвитку авіаційної галузі, зокрема:

— використання нової авіаційної техніки;

— будівництво нових, реконструкцію, ремонт та експлуатацію існуючих аеропортів з урахуванням сучасних вимог щодо технології проведення митних та прикордонних процедур;

— мережу підприємств та організацій цивільної авіації, що мають перебувати у державній власності у зв'язку з їх загальнодержавним значенням;

— державну підтримку підприємств та організацій цивільної авіації;

— науковий супровід розвитку авіаційної галузі;

— створення єдиних радіолокаційних, радіонавігаційних та зв'язкових полів;

— спільне використання цивільних та військових авіаційних та аеродромів.

11. Державному департаменту авіаційного транспорту України за участю Міністерства оборони України, Міністерства закордонних справ України, Служби безпеки України, Державного митного комітету України, Державного комітету у справах охорони державного кордону України, Комітету по використанню повітряного простору України затвердити у місячний строк правила надання дозволів на виліт з аеропортів України та приліт до аеропортів України під час здійснення міжнародних польотів.

12. Державному департаменту авіаційного транспорту України здійснити перевірку у тримісячний строк обґрунтованості видачі експлуатантам цивільної авіаційної техніки сертифікатів та ліцензій, а також порядку використання державного майна при здійсненні підприємствами цивільної авіації забезпечення безпеки та за результатами цієї перевірки вжити відповідних заходів.

13. Кабінету Міністрів України: забезпечити здійснення заходів, пов'язаних зі створенням Державного департаменту авіаційного транспорту України, в тому числі вирішити у двомісячний строк питання щодо передачі до сфери його управління зазначеного у статті 2 цього Указу майна, що перебуває у загальнодержавній власності; забезпечити завершення у місячний строк передачу Комітету по використанню повітряного простору України майна, необхідного для забезпечення діяльності державної системи використання повітряного простору України;

привести рішення уряду у відповідність з цим Указом.

14. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України  
Л.КУЧМА.

м.Київ,  
21 грудня 1994 року.

## Від Комітету з Державних премій України імені Т.Шевченка при Кабінеті Міністрів України

Комітет з Державних премій України імені Т.Шевченка при Кабінеті Міністрів України повідомляє, що до участі в конкурсі на здобуття Державних премій України імені Т.Шевченка 1995 року допущено такі кандидатури:

У галузі літератури

1. БАЗИЛЕВСКИЙ Володимир. Збірка поезій «Вертеп», поема «Вокзальна площа», переспів «Книги псалмів».

Висунуто редакцією газети «Вечірній Київ».

2. ГОРЛАЧ (КОВАЛЕНКО) Леонід. Цикл історичних романів у віршах «Перст Аскольда», «Ніч у Вишгороді», «Слов'янський острів», «Чисте поле».

Висунуто Центром «Український дім» при Кабінеті Міністрів України.

3. ЗАХАРЧЕНКО Василь. Роман «Прибутті люди».

Висунуто редакцією журналу «Вітчизна».

4. КОЧУР Григорій. Книжка церковних «Друге відлуння».

Висунуто Київською організацією Спілки письменників України, Національною парламентською бібліотекою України.

5. СИМОНЕНКО Василь (посмертно). Збірка поезій та прози «Лебеді материнства», «У твоєму імені живу», «Народ мій завжди буде».

Висунуто Черкаською організацією Спілки письменників України, видавництвом «Веселка», Державним музеєм Т.Г.Шевченка.

6. ФЕЛОРОВ Роман. Роман «Срастатися на голку».

Висунуто Львівською організацією Спілки письменників України, Івано-Франківською організацією Спілки письменників України, Івано-Франківським об'єднанням телебачення і радіомовлення Державної телерадіофону компанії України, кафедрі української літератури Прикарпатського університету ім.Василя Стефаника.

7. ЧУБАЧ Ганна. Книжка пісень для дітей «Алфавітні умішки» (за творчі для дітей та юнацтва).

Висунуто Київською організацією Спілки письменників України, редакцією газети «Літературна Україна», Міністерством освіти України, Державною телерадіофону компанією України, Спілкою жінок України, Київським дитячим фондом.

У галузі журналістики і публіцистики

1. ЗУБАНИЧ Федір. Документальна тетралогія про український діаспор у світі.

Висунуто Українським державним центром культурних ініціатив Міністерства культури України, редакцією журналу «Вітчизна».

2. СВЕРСТЮК Євген. Книжка «Влудні сини України».

Висунуто Київською організацією Спілки письменників України.

У галузі теорії та історії літератури і мистецтва

1. ОДАРЧЕНКО Петро (США). Збірник статей «Тарас Шевченко і українська література».

Висунуто видавництвом «Смолоскип».

2. СВЕНШІЦКА Віра (посмертно), ОТКОВИЧ Василь — автори-упорядники, АНДРЕЙСКИЙ Леонід — художник. Альбом «XX століття».

Висунуто Українським фондом культури, редакцією журналу «Київ», Львівською науковою бібліотекою ім. В.Стефаника НАН України, Державним музеєм книги і друкарства України.

3. СКУРАТІВСКИЙ Василь. Книжки «Місця», «Святвечір».

Висунуто Українським центром культурних досліджень Міністерства культури України, ре-

дакціями газет «Спільські вісті», «Молодь України», Українською пізнавальною бібліотекою «Земляки» фірми «Перлина», Міністерством України у справах національностей, міграції і культур.

У галузі образотворчого мистецтва

1. БІДНЯК Микола (Канада). Серія історичних картин і портретів подвижників українського народу («Князь Данило Галицький», «Гетьман Іван Мазепа», «Довбуш», «Битва під Крутами»), цикли творів з іконопису («Чорнобильська Богоматір», «Спас»...).

Висунуто Львівською Спілкою художників України, Лігою творчих спілок Львівщини, редакцією журналу «Українська культура», Львівським обласним відділенням Українського фонду культури, Державним музеєм українського народного декоративного мистецтва.

2. ЗАЛОЖНИЙ Валентин (посмертно). Серія робіт (1964—1988 роки).

Висунуто Спілкою художників України.

3. ЗАЛИВАХА Опанас. Твори останніх років: «XX вік», «Українська мадонна», «Міроносиці», «Портрет Шевченка», «Портрет Василя Стуса», «Козака несуть», «Початок».

Висунуто Українським фондом культури, редакцією журналу «Образотворче мистецтво», Клубом української інтелігенції ім.Богдана Лепкого (Івано-Франківськ), Національною Асоціацією митців Спілки художників України, Івано-Франківською організацією Спілки художників України, Проводом Української Республіканської партії.

4. ЗНОВА Валентин. Створення скульптурних композицій на тему Великої Вітчизняної війни (монумент Слави у м.Херсоні, «Витва за Дніпро на Букринському плацдармі», у м.Броварах, на Хмельниччині...).

Висунуто Радою Київської міської організації ветеранів України, Херсонською міською радою ветеранів України, Херсонською обласною організацією Спілки архітекторів України, виконкомом Херсонської Ради народних депутатів.

5. МАРЧУК Іван. Картини з серії «Мальованка України», «Листопад до «Кобзаря» Тараса Шевченка», «В м'ялихому циклу «Шевченківська». Висунуто редакцією газети «Всеукраїнська ведемо», Фондом сприяння розвитку мистецтв України.

У галузі музики

1. СИЛЬВЕСТРОВ Валентин. Симфонія № 5. Струнний квартет № 1 та Кантата на слова Т.Шевченка для хору а capella.

Висунуто Київською організацією Спілки композиторів України.

У галузі концертно-виконавської діяльності і театрального мистецтва

1. АНТКІВ Богдан — автор інсценізації, КОЗАК Богдан, МІРУС Борис, БЕРНАЦЬКИЙ Іван, ЛІТВИНЕНКО Тарас — актори. Сюїєта трилогія «Мазепа» («Мрія», «Не вбивай!», «Ватруни») за однойменним романом Богдана Лепкого у Львівському державному академічному українському драматичному театрі ім.М.Заньковецької.

Висунуто Львівським державним академічним українським драматичним театром ім.М.Заньковецької.

2. АНТОНОВИЧ Мирослав — диригент Утрехтського Візантійського Хору (Нідерланди). Визначний внесок у збагачення українського хорового мистецтва, популяризація української пісні за кордоном, поширення у світі знань про історію української музики.

Висунуто Українською Всеукраїнською Координаційною Радою.

3. Державна заслужена капела України «ТРЕМБІТА» (художній керівник і головний диригент Микола Кулик). Концертні програми останніх років.

Висунуто управлінням культури виконкомом Львівської обласної Ради народних депутатів, Державною академічною капелю України «Думка».

4. СОЛОВ'ЯНЕНКО Анатолій. Концертні програми 1992—1994 років, активна популяризація українських народних пісень на слова Т.Шевченка.

Висунуто Українським фондом культури.

5. ШОПША Микола. Виконання партії Івана Караса («Запорожць за Дунаєм» С.Гулака-Артемовського), Захара Беркута («Захар Беркут» Б.Лятошинського), Бориса Годунова («Борис Годунов» М.Мусоргського), Концертні програми 1992—1994 років.

Висунуто редакціями журналів «Київська старовина», «Сучасність».

У галузі кінематографії

1. БІЙМА Олег — режисер-постановник, ЗОЛЕНКО Олександр — оператор-постановник. Серіали художніх телесеріалів «Вісім років», «Вісім років», «Вісім років».

Висунуто Державною телерадіофону компанією України, Львівським літературно-меморіальним музеєм Івана Франка.

2. БУКОВСЬКИЙ Сергій — режисер. Глибоке образне розкриття кризи сучасної епохи в жартівливій художній публіцистичній «Лямбда» «Знак — тире» («Українохроніка», «Давні-фільми», «Іслюкація», «Давні-фільми», «Вісник. Портрет. Натюрморт» «Українохроніка», «Українохроніка», «Українохроніка».

Висунуто Спілкою кінематографістів України.

3. МАМЕДОВ Хаджи-Мурат — режисер. Майстерне відтворення на екрані документальних фільмів «У неділю рано», «Рана», «Золоті Розторгнення догори», «Один день», «Хто хоче війни» студії «Українохроніка».

Висунуто Спілкою кінематографістів України.

4. ТАКУЧУК Михайло — автор сценаріїв і режисер. Документальна кінохроніка з історії визвольних змагань на Волині («Пані сенаторка», «Лугеський Великий на Стир», «Здобути або не бути») студії «Українохроніка».

Висунуто Департаментом кінематографії Міністерства культури України, редакцією журналу «Українська культура», Товариством зв'язків з українцями за межами України, Одеським інститутом сухопутних військ Міністерства оборони України, Центральним державним кінофотоофоографією України, Проводом Конгресу Українських націоналістів, Українською студією хронікально-документальних фільмів.

\*\*\*

Комітет з Державних премій України імені Т.Шевченка звертається до широкої громадськості, установ культури, редакцій газет і журналів з проханням взяти участь в обговоренні названих у цьому списку творів і наукових праць.

Усі відгуки і зауваження просямо надіслати до Комітету на адресу: 252196, Київ-196, Площа Лесі Українки, 1.

## Орати будемо кіньми?

Прямі бюджетні видатки для функціонування агропромислового комплексу в поточному році склали 22,7 трильйона карбованців, податкові пільги — 58 трильйонів, іще на 87,9 трильйона карбованців видав кредитів під гарантовану закупівлю основних видів сільськогосподарської продукції Національний Банк України.

Ці цифри назвав у своєму виступі на нараді правників АПК Президент України А.Кучма.

А тон розмови задав своєю доповіддю віцепрем'єр з питань сільськогосподарського виробництва П.Сабалук. На його думку, ресурсний потенціал сучасного аграрного виробництва в Україні вичерпується. Фондобезпеченість технічними засобами порівняно з 90-ми роками зменшилася на третину. Він вважає, що за таких темпів деіндустріалізації сільського господарства через 3—4 роки комплекс робіт виконуватиметься або кіньми, або вручну.

Загрозливому характеру набуває тенденція старіння сільського населення, адже з 16,8 мільйона чоловіків третина — пенсіонери.

Земельні ресурси використовуються на третину, а тому за підрахунками спеціалістів, недоотримують продукції на 50—80 мільярдів американських доларів, що становить три чверті валового продукту.

Ось чому необхідна реформа: сільськогосподарського виробництва. П.Сабалук виклав позицію уряду щодо основних напрямів економічної політики на селі.

Промовці висловлювали різні точки зору на реформи сільськогосподарського виробництва. Так, декто вважає, що насамперед варто розробити пакет документів, які стосувалися б земельної реформи, регулювали майнові відносини, сприяли розвитку нових форм організації праці після чого треба створювати ринкову інфраструктуру на селі.

Президент України А.Кучма у заключному слові поінформував учасників наради, що невдовзі буде підписаний пакет Указів з урахуванням усіх думок і пропозицій про реформування сільськогосподарського виробництва, у тому числі щодо підготовки і проведення весняно-польових робіт 1995 року.

З наступного року сільськогосподарська продукція закуповуватиметься за рахунок держбюджету у державний фонд, за рахунок місцевих коштів у регіональні фонди, решту продукції торговельники зможуть реалізувати через систему бірж за попереднім контрактом.

Щоправда, так і лишилося нез'ясованим питання: чи й справді невдовзі з'являть обробляти землю кіньми?

Володимир КОРОЛЮК.

## «Нашим правникам є що сказати», —

не без гордості заявив голова Вищого арбітражного суду України Дмитро Притика на презентації першого «Збірника рішень і арбітражної практики Вищого арбітражного суду України».

Це видання засноване «Українською правничою фундацією» (УПФ) і Вищим арбітражним судом (ВАС) України.

Вихід у світ збірника — значна подія в житті правничої громадськості України. «Це крок до відкриття й демократизації українського судочинства, доступності рішень суду», — заявив народний депутат України, президент УПФ Сергій Головатий.

Збірник публікуватиме тексти: законів, постанов Верховної Ради України; Указів Президента, що зачіпають арбітражне судочинство; рішення й постанови ВАС України з практичними коментарями й президій ВАС України, а також реферативні огляди господарського законодавства, арбітражного процесу, організації діяльності арбітражних судів.

Головний редактор збірника, заступник голови ВАС України Анатолій Остесинський переконаний, що вдасться зробити це видання цікавим не тільки для правників, а й для широкого кола неспеціалістів у галузі держави й права. Випуск збірника, зазначив він, є частиною реалізації Закону України «Про арбітражний суд».

Збірник видається на високому поліграфічному рівні, планована періодичність — 1 раз на три місяці. Інші позитивні якості збірника оціняють його читачі.

На презентації були присутні народні депутати України, видатні діячі правничої науки України.

Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Володимир СІНТКО.

## Держава і автономія

(Закічення. Початок на 2-й стор.).

Постанова Верховної Ради Криму «Про порядок подання до обрання і звільнення голови, заступників голови та суддів Арбітражного суду Криму» від 1 липня 1992 року суперечить статті 97 (п. 10), 110 Конституції України та статті 23 Закону України «Про Арбітражний суд».

Постанова Верховної Ради Криму «Про обрання суддів (арбітрів) Арбітражного суду Криму» від 9 липня 1992 року суперечить статтям 97 (п. 10), 110 Конституції України та статті 23 Закону України «Про Арбітражний суд».

Постанова Верховної Ради Криму «Про обрання судді (арбітра) Арбітражного суду Криму» від 24 вересня 1992 року суперечить статтям 97 (п. 10), 110 Конституції України та статті 23 Закону України «Про арбітражний суд».

Статті 1, 2 Закону Кримської АРСР «Про об'єкти державної власності в Кримській АРСР та майно КПРС, що знаходиться на території Республіки» від 5 вересня 1991 року суперечить статтям 1, 9, 34 Закону України «Про власність» та статтям 1, 2 Закону України «Про об'єкти майна Компартії України та КПРС на державну власність».

Пункт 1 Постанови Верховної Ради Криму «Про підприємства, установи і організації союзнаго та республіканського підприємства, розташовані на території Криму» від 25 жовтня 1991 року суперечить статті 1 Закону України «Про підприємства, установи та організації союзнаго підприємства», що розташовані на території України» і пункту 9 статті 3 Закону України «Про статус автономної Республіки Крим».

Пункт 2 Постанови Верховної Ради Криму «Про розмежування державного майна між власністю України та власністю Республіки Крим» від 30 червня 1993 року суперечить статті 1 Закону України «Про власність» і пункту 5 Постанови про введення в дію цього Закону, статті 14 Основ законодавства України про культуру.

Постанова Верховної Ради Криму «Про розмежування майна державної (Республіки Крим) власності і власності адміністративно-територіальних одиниць (комунальної)» від 29 червня 1992 року в частині віднесення до власності Республіки Крим пансіонату «Песчаное» та піонерського табору «Южний» суперечить Закону України «Про статус автономної Республіки Крим», пункту 5 Постанови Верховної Ради України «Про введення в дію Закону України «Про власність».

Постанова Верховної Ради Криму «Про результати перевірки створення акціонерного товариства закритого типу «Ялта-курорт» від 20 липня 1994 року суперечить статті 4 Закону України «Про власність», статті 3 Закону України «Про підприємництво».

Статті 2, 10 Закону Республіки Крим «Про республіканський бюджет Криму на 1994 рік» від 11 березня 1994 року суперечить відповідно статтям 3, 4, 9 Закону України «Про Державний бюджет України на 1994 рік».

Постанова Верховної Ради Криму «Про банк регіонального розвитку Криму» від 10 грудня 1993 року і Постанова Президій Верховної Ради Криму «Про затвердження статуту Банку регіонального розвитку Криму» від 31 грудня 1993 року суперечить статті 22 Закону України «Про банки і банківську діяльність».

Постанова Верховної Ради Криму «Про пільги по оподаткуванню аптечних установ Республіки Крим» від 11 березня 1994 року суперечить статті 14 Закону України «Про систему оподаткування» та пункту 13 статті 3 Закону «Про статус Автономної Республіки Крим».

Постанова Президій Верховної Ради Криму «Про надання пільг у оподаткуванні виконавцям науково-

технічної програми «Мала енергетика та екологія» від 20 лютого 1994 року суперечить частині другій статті 1 Закону України «Про систему оподаткування» та статті 5 Закону України «Про оподаткування доходів підприємств і організацій».

Постанова Верховної Ради Криму «Про акцизи» від 29 червня 1994 року суперечить статті 14 Закону України «Про систему оподаткування», статті 1 Декрету Кабінету Міністрів України № 18-92 від 26 грудня 1992 року «Про акцизний збір» та Постанові Верховної Ради України «Про перелік товарів (продукції), на які встановлюється акцизний збір, та ставки цього збору» від 4 лютого 1994 року.

Постанова Верховної Ради Криму «Про особливості оподаткування фізичних осіб, що займаються підприємницькою діяльністю» від 3 серпня 1994 року суперечить пункту 13 статті 97 Конституції України, частині другій статті 1 Закону України «Про систему оподаткування».

Указ Президій Верховної Ради Криму «Про встановлення додаткових пільг по сплаті державного мита» від 3 вересня 1992 року суперечить статті 5 Закону України «Про державне мито».

Пункти 1, 3 Постанови Верховної Ради Криму «Про заходи щодо державної підтримки друкарських засобів масової інформації Республіки Крим» від 21 липня 1994 року суперечить статті 14 Закону України «Про систему оподаткування» і статті 5 Декрету Кабінету Міністрів України «Про податок на добавлену вартість» № 14-92 від 26 грудня 1992 року.

Пункт 1 Постанови Верховної Ради Криму «Про приватизацію житла, розміщеного на території шістнадцяти рекреаційних майнових комплексів, що знаходяться в трикілометровій зоні узбережжя Криму» від 11 березня 1994 року суперечить пункту 2 статті 2 Закону України «Про приватизацію державного житлового фонду» в частині обмеження лише трикілометровою зоною.

Постанова Верховної Ради Криму «Про управління лісами та лісовими заповідниками, що знаходяться на території Республіки Крим» від 2 квітня 1992 року в частині щодо виключного права власності народу Республіки Крим на землю, її надра, рослинний та тваринний світ, рекреаційні та інші природні ресурси, а також само в частині заборони видобування із компетенції Республіки Крим суперечить статтям 6, 11, 12, 23, 24, 29, 30, 31, 32, 77 Лісового кодексу України, статтям 1, 4, 13, 14, 19, 31, 32, 33, 34, 72, 74, 77 Земельного кодексу України, статтям 4, 5, 8, 12, 33, 52 Закону України «Про тваринний світ».

Частині друга статті 2 Закону Республіки Крим «Про плату за землю» від 27 грудня 1991 року із змінами від 26 березня 1993 року суперечить статті 1 Закону України «Про плату за землю» в частині справляння плати при відведенні земельних ділянок.

Закон Республіки Крим «Про внесення змін до Закону Кримської АРСР «Про порядок надання та виділення земельних ділянок в трикілометровій зоні узбережжя» від 21 травня 1993 року в частині встановлення виключного права Верховної Ради Криму на вирішення цих питань суперечить статтям 1, 4, 13, 14, 19, 31, 32, 33, 34, 74 Земельного кодексу України.

Пункти 4.2, 4.3 Постанови Верховної Ради Криму «Про екологічну обстановку, пов'язану з діяльністю підприємств хімічної промисловості, та невідкладні заходи щодо покращення екологічної обстановки в Криму» від 20 липня 1992 року в частині звільнення окремих підприємств від обов'язкових податкових платежів до Державного бюджету України і спрямування їх в місцевий бюджет суперечить статті 14 Закону України «Про систему оподаткування».

статті 1 Декрету Кабінету Міністрів України № 6-93 «Про квотування і ліцензування експорту товарів (робіт, послуг)» від 12 січня 1993 року.

Статті 4, 31, 37, 49 Закону Республіки Крим «Про оренду» від 27 лютого 1992 року суперечить відповідно статтям 5, 8, 9, 18 Закону України «Про оренду майна державних підприємств та організацій», статті 12 Закону Республіки Крим «Про оренду» суперечить статті 8 Земельного кодексу України в частині визначення строків надання землі в користування.

Статті 11, 23, 26, пункт «а» статті 27, частина друга статті 36, частина третя статті 37, частина третя і шоста статті 41, частина третя статті 42, частина четверта статті 49, стаття 54, назва і частина перша статті 60, частина перша статті 64, частина третя статті 65 і частина третя статті 66 Закону Республіки Крим «Про охорону навколишнього природного середовища» суперечить відповідно статтям 14, 18, 19, частині другій статті 23, частині третій статті 24, частинам четвертій та шостій статті 33, частині третій статті 26, частині четвертій статті 53, стаття 58, 10, частині першій статті 65, частині третій статті 66 і частині третій статті 68 Закону України «Про охорону навколишнього природного середовища», статті 58, 60 Закону Республіки Крим «Про охорону навколишнього природного середовища» в частині встановлення плати за природні ресурси суперечить також статті 5 Закону України «Про систему оподаткування».

Статті 23, 30, 33, частина третя статті 43, частина шоста статті 43 і частина друга статті 44 Закону Республіки Крим «Про санітарно-епідеміологічне благополуччя населення» суперечить відповідно статті 25 Кодексу законів про працю України, статтям 26, 14, 46 частинам третій і шостій статті 32, статтям 35 і 41 Закону України «Про забезпечення санітарного та епідеміологічного благополуччя населення».

Статті 3, 4, 5, 6, абзац третій пункту 6.1, пункт 6.2, абзаци п'ятий, восьмий-одинадцятий, тринадцятий-шестнадцятий пункту 6.3, абзаци другий-четвертий, восьмий, дев'ятий пункту 6.5, абзаци третій та четвертий пункту 6.6, абзац четвертий пункту 6.7 статті 6, статті 7, 19 Закону Республіки Крим «Про освіту» суперечить відповідно статтям 4, 6, 9, 10, 11, 12, частині другій статті 27, статтям 24, 25, 28, 29, 31, 32, частині третій статті 40, частині 1 Закону України «Про освіту».

Пункт 2 Тимчасового положення «Про Республіканську раду з питань телебачення і радіомовлення» суперечить статтям 4 і 5 Закону України «Про телебачення і радіомовлення».

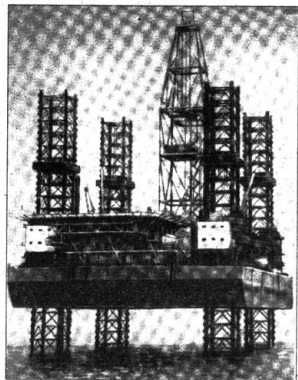
Частина друга статті 4 (щодо заборони на створення структурних осередків політичних партій на підприємствах будь-якої форми власності, в установах, організаціях), частина друга статті 6, частина третя статті 7, частина третя статті 8 (щодо встановлення Верховною Радою Криму пільг щодо оподаткування), частина дев'ята статті 15, частина друга статті 26 і частина перша статті 27 (в частині встановлення відповідальності за порушення законодавства про об'єднання громадян, посадових осіб державних та громадських органів) Закону Республіки Крим «Про об'єднання громадян» суперечить відповідно частині другій статті 4, частині другій статті 6, частині третій статті 7, частині третій статті 8, частині восьмій статті 15, частині другій статті 26 і частині першій статті 27 Закону України «Про об'єднання громадян»; крім того статті 11, 12, 15 Закону Республіки Крим «Про об'єднання громадян» (обов'язковість належності до громадянства Криму) суперечить Закону України «Про громадянство».



Продовжуючи тему

# Чи достатньо в наших надрах нафти і газу?

Нещодавно наша газета опублікувала статтю Л. Менжуліної «Чим пахнуть нафта та газ України» («ГУ» 1 листопада 1994). У ній автор, посилаючись на Національну програму досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну, стверджує, що вони пахнуть великими грошима і економічною свободою. А хто цього не відчуває, той або хитрує, або втрапив «всюх». З того часу до газети надійшло багато відгуків фахівців цієї справи, які доводять, що Л. Менжуліна має рацію. Сьогодні публікуємо перший із них.



**НЕЗВАЖАЮЧИ** на стогін урядових носів з приводу бідності наших надр на газ і, особливо, нафту, на плачі багатьох фахівців нафтогазової галузі, наважують стверджувати, що відповідь на поставлене запитання може бути тільки позитивною. Причому найперспективнішим в Україні є Південний регіон.

Біля половини прогнозованих перспективних ресурсів України саме тут. Ця оцінка базується на дослідженнях, виконаних московськими інститутами ще у вісімдесятих роках. До того ж, на мові переконання професіонала, їхня оцінка занижена не менше, ніж в півтора-два рази. Чому я так вважаю?

В Західному і Східному нафтогазових регіонах коефіцієнт використання ресурсів складає відповідно 0,47 і

0,57 відсотка. А в Південному регіоні аналогічний показник становить тільки 0,025 відсотка. Тобто цей регіон перебуває на початковій стадії освоєння.

Тож ефективність пошуково-розвідувальних робіт тут, на відміну від двох інших регіонів, неухайно зростає. Світовий досвід геологорозвідувальних робіт доводить, що ефективність пошуків нафти і газу в тому чи іншому регіоні завжди зростає до використання ресурсів на 50 відсотків, після чого поступово знижується.

В Південному регіоні найбільш перспективною територією є акваторія Чорного і Азовського морів. Незважаючи на те, що на акваторіях наших морів геологорозвідувальні роботи щодо нафти і газу розпочалися ще в середині 60-х років, цей регіон дуже слабо вивчений як геологічно, так і з застосуванням буріння. Скажімо, в морській частині регіону на сьогодні пробурено тільки 47 пошуково-розвідувальних свердловин, а тому вивченість перспективних територій із застосуванням буріння ледь перевищує 1 лінійний метр на квадратний кілометр.

За світовими стандартами це дуже низький показник вивченості.

**ПРОТЕ** в акваторії Чорного моря на сьогодні відкрито і розвідано 7 газових і газоконденсатних родовищ, з яких розробляють 3. В Азовському морі виявлено 5 газових родовищ, одне з яких уже розробляється. Причому коефіцієнт «удачі» виявлення нових родовищ на морі становить 0,57 відсотка, що значно вище, ніж у будь-якому районі на суші. І це при тому, що пошуки і розвідка родовищ ведуться весь час тільки однією плавучою буровою установкою. Для порівняння: через два роки після відкриття промислової нафтогазової Північного моря Англія мала 15 бурових установок.

У той же час, виправдовуючи низькі темпи вивчення і освоєння морських ділянок, наші науковці й виробничники часто посилаються на низьку ефективність пошуків на суходолній території півдня України. Але тут не враховуються два дуже важливі чинники.

Перший з них полягає в низькому методичному і особливо технологічному рівні пошукових робіт, які одноосібно веде державне геологічне підприємство «Кримгеологія» на значній території суші в Криму і Західному Причорномор'ї.

Суть другого чинника в тому, що фізико-хімічні умови морських надр порівняно з сушею мають певні особливості. Зокрема аналіз історії освоєння перспективних ділянок Світового океану свідчать, що майже в усіх нафтогазоперспективних районах, що займають територію суші і моря, результативність робіт в акваторіях виявилася вищою, ніж на суміжній суші. Крім того, перспективні території акваторій бувають нафтогазоносними або, переважно, нафтоносними. Суто газосні території в акваторіях морів не зустрічаються. Тому спростовується ще один стереотип, що Азово-Чорноморський басейн нібито містить тільки газові родовища. До речі, в румунському секторі чорноморського шельфу уже відкрито і розробляється 4 нафтових родовищ, в російському секторі Азовського моря також виявлені нафтові родовища. Про нафтоносність акваторій наших морів свідчать і наявність невеликих нафтових родовищ на суміжних ділянках суші в Західному Причорномор'ї, Тарханкутському та Керченському півостровах Криму.

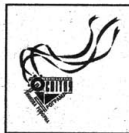
Але за останні три роки темпи геологорозвідувальних робіт на Чорному морі замість того, щоб зростати, знизилися.

На Азовському морі пошукові роботи не ведуться взагалі. Низьким є і рівень добування газу на морі. А це не так давно обсяги видобутку газу були майже в 2 рази вищі, ніж тепер.

**ЩО** ж потрібно зробити, щоб потенційні багатства надр Південного регіону послужили Україні? Насамперед потрібна об'єднана програма його вивчення і освоєння. Основою цієї програми може стати соціально виконавчий проект «Нафта і газ» Національної програми досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну на період до 2000 року. Головний виконавець цього проекту — науково-виробничий концерн «Укрнафті» — бачить не стандарти шляхи інтенсивного освоєння вуглеводних ресурсів регіону. Тому навіть за обмежених фінансових можливостей держави, але за умови державної підтримки Національної програми, проект «Нафта і газ» і його виконавців можна розраховувати на успіх.

Георгій БОНДАРЧУК,  
старший науковий співробітник  
Інституту геологічних наук  
НАН України, кандидат  
геолого-мінералогічних наук.

Несподіваний ракурс



Ходовий товар — вітчизняні вироби, —

стверджує іноземний інвестор

У «Голосі України» (22.12.94) було опубліковано матеріали «Круглого столу», де йшлося про іноземні інвестиції в економіку нашої держави. Учасник диспуту, один з керівників СП «Дункан-Кіт» — імпортера в Україну споживчих товарів провідних фірм світу, сказав, що з часом вироби саме українських виробників стануть ширше розповсюджуватися у загальному обсязі дистрибуторської компанії 90 відсотків. Несподіваний ракурс. Саме з цього і почалася наша розмова з генеральним директором українсько-британського СП «Дункан-Кіт» Дмитром Кривошеїном.

— Так, це правда. І плануємо це зробити вже наступного року. Наші спеціалісти проаналізували ринок і дійшли висновку, що прибуток, який ми зможемо отримати на дистрибуції вітчизняних товарів, буде досить вагомим. Дев'яносто п'ять відсотків нашого населення живе за стандартами, далекими від стандартів споживачів Західної Європи. Тож найбільшкі 15—20 років ходовим товаром будуть вітчизняні вироби. Треба орієнтуватися на те, що хоче і може придбати наш середній споживач.

— Які товари маєте на увазі?

— Насамперед, споживчі фасовані товари. Тож уже сьогодні маємо тісні зв'язки зі львівською фірмою «Галичина», яка продукує соки, Львівським маргаринним заводом, кількома виробниками макаронних виробів, цукру, солі, сірників, цигарок тощо. Одне слово, активно співпрацюємо з 15—20 вітчизняними підприємствами.

Чи є в планах перехід на інший асортимент товарів — скажімо, на побутову техніку тощо?

— Ведемо переговори із львівським «Електроном» та донецьким «Нордом».

— А хіба той же «Електрон» не має своєї мережі фірмових магазинів?

— Має. Але кожен виробник зацікавлений, щоб ця мережа була якнайширша. Нині в Києві 2—3 фірмових магазини «Соні», але апаратура цієї фірми продається ще у десятках магазинів не менш успішно. Це вигідно і виробникам, і дистрибуторам, і споживачам.

Прискіпливий читач може запитати: в чому ж несподіваний ракурс? Справа в тому, що «Дункан-Кіт» було створено у грудні минулого року як СП з кваліфікаційно іноземною інвестицією близько 60 тисяч доларів. Сьогодні ця частка становить 200 тисяч, а наближачим часом вона зростає до 500, а то й до 1 млн доларів. Так-от, головна мета фірми — створити в Україні широкую дистрибуторську мережу, яка з'єднувала б виробника і споживача. Попервах ішлося про виробника імпортерів товарів, а нині вже й про українського. І без цілої низки посередників-перекупників, які тільки ціну нагнать.

Отже, з допомогою іноземного капіталу формується альтернативна система постачання товарів. Мається на увазі альтернативна до тієї системи оптової торгівлі, яка існувала досі. Та й існує, але вже маючи під боком конкурента. До речі, якщо попервах «Дункан-Кіт» працював за приватними точками роздрібною торгівлі (до обов'язків фірми входить доставка товарів від виробника безпосередньо до торговельної точки), то тепер починає працювати із держсектором торгівлі.

Леонід БРОВЧЕНКО.

## І хмиз стає валютою, якщо за справу береться господар

Шепетівське державне лісове господарство — з категорії лігоспів, що живуть не за рахунок вирубання і реалізації деревини. Тут, скоріше, навпаки — дбають про відновлення лісових масивів, ретельно утримують наявні фонди. Тільки за рік підприємство поосадило більш як 200 гектарів нових масивів, а доглядає понад тисячу гектарів молодянки. Водночас лігосп проводить велику рекултивувальну роботу.

Для таких справ потрібні неабиякі кошти. Раніше їх виділяла держава. Тепер — ні. Підприємство, очолюване досвідченим лісником Карлом Вачинським, поставило перед вибором: або скорочувати кадри і обсяги робіт, або шукати порятунку.

Довго радилася із спеціалістами, шукали найвигідніші варіанти і відповідних партнерів. І знайшли, як то кажуть, на рівній дорозі. Цією найціннішою валютою попервах став хмиз, що гнив повсюдно у лісах. Спо-

чатку конструювали спеціальну сінчарню, яка перемелювала отой не потрібний, що захарпував маси. А вже подрібнену масу потім відправляли на деревообробні комбінати в обмін на поліворну тирсолітту. Нарешті лісники побачили світло в кінці тунелю. Увійти собі, тріска для тільки за 6 місяців 1,3 млрд. крб. прибутку.

Та реалізація мелевих напівфабрикатів не розв'язувала повністю фінансових проблем. Господарство дісталось новому керівнику у занедбаному стані: потрібно будувати майстерні, склади, дороги, оновлювати парк машин та обладнання. І для поповнення оборотних коштів у лігоспів зайнялися виробництвом товарів народного споживання на йоризоманітнішому асортименту — від звичайних до патентних держаків та березових вінчиків до власних стільнярних виробів і заготовок для пакування. А почувати про скруту на шахтах Дон-

басу, почали терміново виготовляти кріпильні матеріали. Бо і тут побачили обопільну вигоду. Останнім часом вийшли за виробництво ще й спеціальних піддонів для експорту продукції Шепетівським МЗСКОМБНАТО. Теж вже валютна копійка перепаде.

Словом, з приходом на посаду директора Карла Вачинського лігосп за короткий час став багатогалузевим і технічно оснащеним підприємством. Доглядаючи і збільшуючи лісові масиви, тут зайнялися розширенням не тільки виробничої сфери, а й налагодженням лісового господарства, або здепелити продукцію своїм підприємством громадського харчування. Тільки нинішнього року виробили понад 26 тонн м'яса, 10 тонн риби, замаринували три тонни грибів, заготовили 25 тонн плодів та ягід. Тепер харчування в Ідальнях, можна вважати, безплатне. До того ж спільноспроductція власного ви-

робництва продається робітникам за собівартістю. Якщо казати в цілому, то у Шепетівському лігоспі адміністрація і профком зробили комплексну програму соціального захисту робітників, яка поширюється навіть на тих, хто сьогодні вже на пенсії. А все це стало можливе завдяки зміцненій фінансовій базі. За півтора року господарство отримало майже 10 мільярдів карбованців прибутку.

Безперечно, і їх будає інфляція, неплатоспроможність партнерів, непомірні податки і так інше. Але тут, хоч і у лісі, але не дивляться берлозні сні. На чомусь втрачають, десь підбирають з-під ніг валюту, але мають позитивний баланс. Та не менше надбанні і те, що ліси нині стали чистішими, охайнішими, більшими. І дихають на повні груди.

Михайло ВАСИЛАШКО.  
Хмельницька область.

Дозвольте не погодитись

**Працівники управління лісового господарства Закарпатської області з увагою та ретельним аналізом прочитали статтю А. Бобко «Ліс усім друзь, та істина дорожча», надруковану в газеті «Голос України» від 19 жовтня 1994 року.**

Шановний автор підкреслює, що проблема відокремлення державної лісової служби від лісокомбінатів — штучна, «уявна» і надумана. Проте замовчує той факт, що, починаючи з 1989 року, колишні державні лісопромислові комплекси декілька раз змінювали форму власності, від оренди до повного викупу державного майна, створили акціонерні підприємства, а державу охорону самовільно перетворили у відому. Не задурилася жодна лісниця над тим, що нині акціонерні лісокомплекси безперечно користуються державними коштами, які їм виділяє держбюджет на утримання лісових «служб» та ведення лісового господарства, обсяги якого, здебільшого, не виконуються. Яку країну світу може навести автор для прикладу, де приватний власник отримує безкоштовно деревину від рубок проміжного користування, сплачує символічну плату за деревину від рубок головного користування, не складає жодного цента в лісове господарство від власних прибутків та ще й отримує від держави кошти? Як країна світу отримує лісовий дохід у розмірі третини від того, що вкладає? Про які економічні підходи в ринкових умовах веде мову автор?

Прикро читати, як з легкістю нібито сторонньої від лісового господарства людини А. Бобко відзначає, що «уявна» потреба відокремлення лісового господарства від лісогосподарського, деревообробного та меблевого виробництва настала тільки з виходом Лісового кодексу України (1994 рік). Упевнені, що автор згаданої статті — дипломований інженер лісового господарства, кандидат сільськогосподарських наук, один з керівників структурного підрозділу відомства «Укрліспроект» у минулому — достеменно знає стан справ ведення лісового господарства в Україні, а не більше володіє достоянню інформацією про динаміку лісового фонду за останні десятиріччя, вирождж яких панує «кубометровий» підхід у використанні лісових ресурсів.

Проте автор статті, напевно, вважав своїм професійним обов'язком відгукнутися за долю зеленого друга в залежності від того, у якому відомстві йому доводиться працювати. Хіба не цим можна пояснити те, що, будучи провідним спеціалістом системи «Укрліспроект», А. Бобко сприймає як належне і поділ лісів у Закарпатській області на групи відповідно до народногосподарського значення, і обгрунтований розмір розрахункової лісооснови в лісах обласних, і її неадекватне зменшення, продиктоване реальним станом лісового фонду, який за останні 40 років зазнав значних змін у бік погіршення. Та з переходом в іншу державну установу всі ці постулати виявилися незручними для використання, і тому автор вказаної статті, керуючись наявним у нього багажем знань та досвідом, вирішив справувати на формування громадської думки у державному масштабі. Хотілось би вірити, що стаття написана не за спеціальним замовленням. Але спрямована вона на загальмування ходу реформи у лісовому господарстві Закарпатської області зокрема, і Карпатського регіону в цілому.

Терміста корота фактиків лісового господарства у хащах реформи лісогосподарського виробництва почалась ще у 80-х роках, з того часу, коли зрозуміли — від начальника управління до лісника, що зосередження в одних руках ведення лісового господарства та заготівельної і переробної галузей — безвихідь. Першим документом державного значення за приводу відокремлення лісового господарства у Карпатському регіоні від лісового комплексу було рішення виїзної комісії Беркович Раді Української РСР за питань екології та раціонального природокористування «Про ведення лісового господарства і дотримання природоохоронного законодавства лісовими підприємствами і організаціями».

Терміста корота фактиків лісового господарства у хащах реформи лісогосподарського виробництва почалась ще у 80-х роках, з того часу, коли зрозуміли — від начальника управління до лісника, що зосередження в одних руках ведення лісового господарства та заготівельної і переробної галузей — безвихідь. Першим документом державного значення за приводу відокремлення лісового господарства у Карпатському регіоні від лісового комплексу було рішення виїзної комісії Беркович Раді Української РСР за питань екології та раціонального природокористування «Про ведення лісового господарства і дотримання природоохоронного законодавства лісовими підприємствами і організаціями».

Людвигі солодкого чаю можуть податися на ринок. Там цукор завжди є. Навіть за сьогодишньої скрути спирити продавці збувають його у звичайні способи — мішками. Ціна — відповідна: 50-кілограмовий мішок «тягне» на два, а подекуди й на три міліонні крб.

В асоціації «Вінницький» причини солодкої «гіркотини» пояснюють просто: не вдалося виробити — нема й цукру. З урожаю 120 ц з гектара (саме стільки в середньому збирають у вінницькому році) особливо не розженилося. Ось чому вже в середині жовтня закінчили виробничий сезон 7 із 39 цукрозаводів. Через місяць до них додалося ще дев'ять підприємств. І це при тому, що раніше цукровари працювали, як правило, протягом грудня, а то й частково в січні.

Не справдилися сподівання спеціалістів і на цукристість коренів, що могло б, звичайно, вилупити на збільшення виходу продукції. На жаль, тільки на трьох підприємствах зуміли максимально взяти цукор (вихід продукції

в Карпатському регіоні від 25 жовтня 1992 року № 06-9/2-4. Цим рішенням, поряд з пропозицією щодо створення на базі Міністерства єдиного органу управління лісовим і мисливським господарством, особливу увагу було звернуто на формування бази для виготовлення лісогосподарської, лісогосподарської техніки, машин та устаткування для глибокої переробки деревини і недержавної продукції лісу, а також спеціалізованої виробничої бази для спорудження доріг у лісах Карпат.

Будівництво останніх та забезпечення сучасними технологіями лісогосподарської і переробної галузей є визначальними і сьогодні. Без цього ніякий екстенсивний шлях збільшення розрахункової лісооснови, як пропонує автор статті, за рахунок використання лісів І групи і переходу на вік рубки не має технічного, а за кількісного стиглістю не може привести до поліпшення становища.

Автор статті закликає нас риватися на Європу щодо обсягів використання деревини з гектара лісової площі, свідомо уникаючи при цьому порівняння технологій заготівлі і стіжки лісових доріг у нас і в Європі. Для читачів газети повідомимо, що сітка доріг у лісових масивах Швейцарії сягає 10,5, Словаччини — 3,2, тоді як у Закарпатській області тільки 0,6 кілометра на 100 га лісової площі.

Складається враження, що автор ніколи не був на лісоосадах у згадуваних ним державах і ніколи не бачив технологій лісогосподарства в умовах Українських Карпат. Тож наведемо приклади: у Східно-Словаччій лісах максимальна відаль тракторного (колісного) трельованя складає 300 м, а в Закарпатських комплексах середня відаль (гусеничного) трельованя — 1,2 км, максимальна — до 5 км. За повного бездоріжжя, без канатно-лінійного обладнання, а одними тільки важкими гусеничними тракторами нас можна порівняти хіба з країнами СНД, а не з технологічно розвинутими державами. Нам би дуже хотілося «риватися» на технологічно оснащене лісогосподарство, але, на жаль, «маємо те, що маємо». А маємо дуже мало — сокирки і сапун власного виробництва, а на все інше їздимо подивитися за кордон. Тож, напевно, пора поставити державний заслін перед безалаберним споживачем ставленим до лісу. І може тоді всі мініпро, мітмаши, технологічні бау для лісогосподарства, які створюють плакати, що тільки в комплексі можна надійно охороняти і обіргати ліси, бо це фактично зберігає за лісопереробниками право абсолютного володіння ними, без будь-якої відповідальності.

Цілком погоджуємося з автором, що в лісі може господарювати той, хто вміє і хоче це робити. Але автор чомусь стоїть не на боці господаря, а захищає «чапа» в особі лісопромислових підприємств, які в багатьох випадках очолюють (тобто є господарями) керівники, далекі від лісового господарства.

Автор статті в категоричній формі заявляє, що «за будь-яких умов недоцільно руйнувати лісопромисловий комплекс у Карпатському регіоні». Але в чому бачить автор руйнування? У тому, що державні органи влади повинні управляти лісами згідно з Лісовим кодексом України, здійснювати чіткий контроль через державну лісогосподарську службу за виділенням та використанням лісоосиринених ресурсів, забезпечувати державний підхід у веденні лісового та мисливського господарства.

Де логіка людей, котрі за будь-яких умов хочуть зберегти все як є? Тобто в лісовому комплексі Закарпаття президент чини голова правління акціонерного підприємства або фірма, обраний акціонерами, є розпорядником державного лісового фонду, має у підпорядкуванні державну лісову охорону, користується державним бюджетом. Такий кавардак не сниться навіть Остапу Бендеру. Пора, нарешті, зрозуміти: це — не руйнування, не пошук засобів гальмування реформ, а елементарне наведення порядку у власному домі. І дай, Боже, цього всі наші держави.

Не хотілось би образити шановного пана Бобко, але, звертаючись до громадської думки з тим, що істина дорожча, варто було б тільки глибоко розібратися у відносинах, які є у комплексних підприємствах, проаналізувати реальний стан справ у лісовому господарстві і зрозуміти просту істину: для того, аби урівноважити

інтереси обох сторін, на терези кладуть однакову вагу. Захищаємо «зеленого друга» не для нагнітання протистояння і напруги між ними, що вирощують і доглядають ліс, та ними, що ведуть лісозаготівлі. А для встановлення рівних умов для тих, хто здійснює державну лісову політику, і для тих, хто користується лісовими ресурсами. Істина дорожча від дружок.

А нам знову пропонують збільшити обсяги рубок сиросторостого лісу, і ще тоді, коли це не усунути промислу лісогосподарських підходів 50-х років, що виражається у глибокій зміні вікової структури лісового фонду в бік погіршення. Так, у 1946 році стиглі та перестиглі насадження області становили 53 відсотки від покритих лісами площі, а на початку 60-х років вони розмістилися тільки на 27 відсотках вказаної площі. Створення тоді лісовий комплекс, безперечно, виконував позитивну роль у веденні лісового господарства у порівнянні з п'ятдесятиріччями. Однак вона була такою лише до кінця 60-х років, поки не ділася зазнала основна суперечність між технічною можливістю обсягу переробки деревини та виробництва меблів і потенційною можливістю забезпечення деревною сировиною.

Ідучи шляхом сировинного, а не екологічного використання потенціалу лісів області, комплекси вимушені були випускати резерви покриття дефіциту деревини для своїх виробництв при кожному черговому зменшенні розрахункової лісооснови. Такі резерви частково, на жаль, були знайдені за рахунок проміжного користування, особливо сінтарних рубок. Це зумовило розривлення насаджень, значну вибірку запасу ще до рубки головного користування. Саме тому зараз в лісовому фонді області залишилося на 1 гектарі стиглих насаджень, що підлягають головному рубці, на 20—30 кубометрів нижчі, ніж у пристигаючих, які на один клас віку (10—20 років) молодіші.

Наслідки ведення лісового господарства під егідою споживачів деревини можна виразити двома інтегрованими показниками: глибокою зміною вікової структури, що призвело до значного омолодження лісів і послаблення їхньої екологічної функції, та інтенсивним, ніж за нормативними, використанням сировинної бази насаджень, що формуються.

З наведеного вище з повною однозначністю випливає, що ні про яке зростання інтенсивності експлуатації лісів шляхом надуманого збільшення розрахункової лісооснови не може бути й мови. Ця істина відома на всіх державних, наукових та виробничих рівнях. І нічого риватися зараз на країни Європи, де з одного гектара беруть 3—4 і більше кубометри деревини. А чому шановний А. Бобко не робить такі порівняння у 50-ті роки? Тоді у нас з одного гектара в окремих підприємствах брали 10 і більше кубометрів. От сьогодні їй виконувати задовольняється тим, що залишилося.

Інакше справа, що нині склалася така ситуація, що навіть нормативно відпущені обсяги деревини, починаючи з 1991 року, в області не освоюються. А причини ті ж — відсутність технологій заготівель та транспортування деревини з гір. Катастрофічно мало лісових доріг, які з 1946 року в новій нарізці не будувалися. Споруджені раніше, у результаті безгосподарності їх утримання, стали непридатними, а значна їх частина зруйнована частими стихійними ликами. Розбиті майже всі вузькоколіїсні дороги. І все це наслідки комплексного господарювання.

Судити самі, про яке збільшення розрахункової лісооснови зараз можна дискутувати, коли станом на 1 жовтня нинішнього року з 1282 тис. куб. м нормативно відпущеної по області деревини на корені основили тільки 600 тис. куб. м.

Все, що можна було взяти, вже взято, і навіть з нарізаних лісоосіб майбутніх років. Далі, без будівництва доріг і технологічного забезпечення лісоексплуатації, можна прогнозувати не збільшення, а зменшення обсягів рубок сиросторостого лісу, який так потрібний державі.

Іван ФЕДУРЦЯ,  
начальник Закарпатського управління лісового господарства;

Іван ПЕЧЕР, головний лісничий;

Володимир КІЧУРА,  
начальник відділу,  
кандидат сільськогосподарських наук.

## Село

## Сьогодні чай без цукру. А завтра?..

на них становить від 14,7 до 14,2 відсотка), рента... Додайте до цього, що сирини не особливо напружені збирати, нахалмає не найкращої якості — з надмірною кількістю домішок, частково підморозеною, згадайте про сутю виробничі бід переробників — і стане зрозуміло, чому чай дехто з вінничани пити не може.

І все ж, як повідомив недавно голова обрання Микола Мельник, в області активно зв'язався за відраження сирини «цукрового Донбасу». Цього дивного цукор сьогодні — той продукт, з допомогою якого можна робити угоду в економіці. Тому вже наступного року його виробництво передбачено збільшити принаймні вдвічі. А в перспективі у три-чотири рази. Насамперед завдяки інтенсивним технологіям, під які вже відведено третину бурякових площ.

На окремих з них працюватимуть справжні господарі. Як уточнив далі голова обрання, частину землі, де виробуватимуть цукор, вирішив передати в оренду спеціалістам з Німеччини. До речі, німці ввійшли також провести реконструкцію Вінницького наслідного заводу, який забезпечує



наслідним 10 областей України і Молдову. Фірма КВС виділяє для цього 30 млн. німецьких марок. Гадаю, робить це з легким серцем — на початку століття, у 1900 році, саме її спеціалісти збудували це підприємство.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.



Наука

# ЗА КОРДОНОМ — ДОБРЕ, А ВДОМА — ЛІПШЕ

Міжнародний науковий фонд та перспективи фундаментальної науки в Україні

В умовах зростання економічної кризи терміновішій пошуку порятунку фундаментальної науки в Україні став важливим життєвою проблемою. 1993 року реальні витрати (за урахуванням інфляції) на наукові дослідження з усіх бюджетних джерел фінансування в розрахунок на одного наукового співробітника скоротилися порівняно з 1992 роком майже в 6 разів.

Через скорочення обсягів виробництва та падіння платоспроможності підприємств частка робіт, фінансованих замовниками, зменшилася, збільшився обсяг витрат на дослідження в системі Національної Академії наук України (НАНУ) з 50 до 11 відсотків. Чисельність працюючих у наукових установах НАНУ скоротилася на 4,5 тисячі. На третину зменшився випуск наукової літератури, удвічі — кількість проведених конференцій. Сотні талановитих людей, в основному молоді (наше майбутнє!), вже там, за кордоном, уже працюють на американську чи німецьку, а не на українську науку. Тим часом в Україні зарплата навіть виваного віце-президента у світових цінах нижче допомоги, яку отримує американський безробітний.

Цього року фінансування науки з державного бюджету знову зменшилося, різко погіршилося забезпечення приладами, реактивами, обладнанням, зарубіжною науковою літературою, пекучою проблемою наукових установ стала навіть оплата опалення та електроенергії.

Тому залучення для підтримки української науки зарубіжних джерел фінансування безумовно заслуговує особливої уваги та терезового аналізу. Аж де не складний чинник, що має як негативний, так і позитивний аспекти. Ми всі стикаємося насамперед з психофізично-емоційною перешкодою. Це страх, який десятиліттями бивали в нашу свідомість і який, очевидно, перейшов у наші гени, і водночас амбіції: сприймаємо як приниження нашої гідності те, що ми, які є кілька років тому самі надавали різноманітну допомогу багатьом країнам Східної Європи, Азії, Африки та Латинської Америки, тепер виконуємо шукати долари для виживання. Але ж треба дивитися правді в вічі і чесно оцінювати міру нашого зубожіння.

Більшість наукової громадськості з розумінням і важлинуість прийняла звістку про створення Міжнародного наукового фонду (МНФ) — приватної американської благодійної організації, заснованої відомим філантропом Джорджем Соросом у грудні 1992 року з метою підтримки фун-

даментальних природничих наук у колишньому СРСР. Треба наголосити, що до складу Виконавчого комітету, який керує діяльністю Фонду, входять видатні вчені як США, так і колишнього СРСР. Очолює комітет лауреат Нобелівської премії професор Дж. Уотсон, а Україну представляє відомий генетик академік Ю. Глеба.

Для реалізації програм МНФ виділено 100 мільйонів доларів США, з яких в Україну фондом спрямовано близько 10 мільйонів. Для порівняння варто вказати, що весь обсяг витрат на науку в системі НАН України становив у 1993 році (в перерахунок на долари США) близько 20 мільйонів доларів, у тому числі з державного бюджету — близько 14 мільйонів. На кошти МНФ здійснювалися індивідуальна матеріальна підтримка активно працюючих вчених (її отримали понад три тисячі українських науковців), фінансування поїздок українських вчених з доповідями на міжнародні наукові конференції, підтримка наукових бібліотек, розробка сучасної системи телекомунікацій.

Але основна програма МНФ — програма надання довгострокових дослідницьких грантів на підтримку наукових досліджень світового рівня в галузі природничих наук. Умови цієї програми, як і аналогічних, — хоча значно менших за масштабами, — програм інших фондів (Європейського співробітництва, медичного інституту Говарда Хьюза та інших), подібні до національних програм фінансування науки в США та Західній Європі. Форма завою для участі у конкурсі МНФ розроблена на базі форми, що застосовується Національним науковим фондом США, який щороку розподіляє на конкурсній основі понад 3 мільярди доларів на фінансування досліджень американських учених.

Завдяки тому, що фінансування науки через гранти на виконання конкретних проектів є в більшості країн загальноприйнятним методом, але тільки тепер він починає застосовуватися у нас (в нашій науці, як і в інших сферах життя, бачив звичайний адміністративний розподіл бюджетних асигнувань, не завжди узгоджений з результативністю досліджень).

Треба відзначити кілька принципних моментів. Більшість західних благодійних фондів витрачає кошти, що призначені для України, в основному на фінансування проектів іноземних організацій із залученням до реалізації тих проектів певної кількості українських фахівців. На відміну від такої практики, МНФ спрямовує виді-

лені кошти в повному обсязі безпосередньо в Україну, а обов'язковою умовою одержання гранту МНФ є робота дослідника в основному в нашій країні. Він не може одержати фінансову підтримку фонду, якщо працюватиме тривалий час, скажімо, у західній лабораторії. Це по-перше.

По-друге, фонд не претендує на інтелектуальну власність за результатами досліджень, яка належить виключно вченим. Це положення, встановлене статутними документами МНФ, свідчить про некорисливий, благодійний характер діяльності фонду.

По-третє, науковий проект, який подається українським вченим для одержання гранту МНФ, проходить ретельну експертизу та повинен бути високо оцінений міжнародною науковою громадськістю. Отже, головну роль в оцінці відаграє об'єктивний науковий аналіз, а не те, що ми самі про себе думаємо або що про нас думають інші владні структури.

І три принципові положення мають, на наш погляд, виняткове значення, яке набагато перевищує психофізичну гіркість. Ми повинні чітко розуміти основну мету діяльності МНФ та інших західних фондів у нових незалежних державах — збереження інтелегентів як однієї з руйнівних сил демократичного розвитку, що не дають можливості постоталітарному регіону перетворитися, за висловом Дж. Сороса, на «чорну дірку», здатну проковтнути світову цивілізацію. Хоч як це прикро, але виходить так, що зарубіжні фонди більше зацікавлені збереженням та підтримкою нашого потенціалу, ніж наша власна держава.

У межах програми довгострокових грантів МНФ було подано та розглянуто понад 2100 проектів наукових досліджень українських вчених. На конкурсних засадах відібрано 322 кращих, які отримали фінансову підтримку на загальну суму чотири мільйони американських доларів. Загалом приблизно чверть українських вчених, які працюють у фундаментальній науці, одержать підтримку фонду (приблизно така ж частина американських дослідників одержує гранти Національного наукового фонду США).

Звичайно, зарубіжні фонди — це не гарантія виживання, але для експериментальних наук, приміром, біології, це тепер чи не єдина можливість продовжити дослідження. Бо інших джерел для одержання валюти у нас немає. А без конвертованої валюти ми не матимемо жодного реак-

тиву, жодної центрифуги чи сучасного мікроскопа, жодного наукового журналу. Тому якщо в найбільшому майбутньому перед нами питання стійкого одностороннього боротися за гранти зарубіжних фондів.

Часом доводиться чути критичні зауваження: моваля, широке одностороннє за- зарубіжних фахівців з проектами українських вчених призведе до втрати країною її наукового потенціалу та пріоритету. Така критика (якщо вона не є просто політичною сесуацією) ґрунтується на нерозумінні суті фундаментальної науки, до- дослідження якої завжди стають загальною-юсякими надбаннями. До речі, за умовами конкурсів МНФ оцінка проектів базувалася значною мірою на попередніх авторських роботах, які на час подачі проекту були вже опубліковані в провідних вітчизняних чи зарубіжних наукових журналах. А проекти прикладного характеру, пов'язані з розробкою нових технологій, можливіми комерційними або військовими застосуваннями, не підпадали до розгляду, відхилялися ще в Києві експертами Українського представництва МНФ.

Проблема полягає якраз у протилежному: українську фундаментальну науку на Заході знають недостатньо. І майже не знають як науку українську, в кращому разі — про неї говорять, як про частину соціальної науки, яку завжди репрезентувала Москва. Саме конкурс МНФ став добрим — а почасти і першою — нагодою для ознайомлення провідних західних фахівців — експертів фонду — з науковим доробком українських учених. Таким чином, програми МНФ сприяють інтеграції України в наукове співтовариство, зрештою, до світової цивілізації.

Зважаючи на важливість програми довгострокових дослідницьких грантів, Дж. Сорос звернувся з пропозицією до Президента України щодо подальшого спільного фінансування програми до кінця 1995 року на перспективних засадах з урядом України. Механізм такої спільної фінансування визначено угодою між Урядом України та МНФ. Такі самі угоди існують між МНФ і урядами Росії та країн Балтії, що раніше, ніж Україна, почали процес входження в міжнародні структури. Між іншим, це сприятиме реальному запровадженню в нашій державі системи фінансування науки на базі державних і недержавних грантів, як це робиться в цілому світі.

Дж. Сорос готовий зробити значні внески до фінансування науки в цих країнах, котрі роблять практичні кроки до розвитку своєї фундаментальної науки як невід'ємної частини світового наукового співтовариства, хоча в умовах економічної кризи нездатні самостійно спрямувати на це необхідні кошти в повному обсязі. Досвід такого співробітництва буде надзвичайно важливим для збереження нашої науки на рівні, гідному майбутньої України як розвинutoї світової держави.

Платон КОСТЮК,  
віце-президент НАН України, академік;

Анатолій КОЧУБЕВ,  
доктор фізико-математичних наук.

## «До Немирова — по іони»

Стаття під такою назвою («Г» за 05.10.94 р.) викликала інтерес читачів, які звертаються до редакції та керівництва санаторію «Авангард», що на Вінницьчини, з проханням додатково висвітлити деякі аспекти. Це цілком зрозуміло, бо мова про найбільший скарб — ЗДОРОВ'Я, — і ніхто не хоче помилитися, коли вибирає оздоровчий ділянку для свого підтримання та відновлення (медичної реабілітації).

Редакція попросила Ю. Лядуба, головліка «Авангарду», на базі якого у вересні відбулася І Всеукраїнська конференція на тему «Актуальні проблеми медичної реабілітації», відповісти на питання, що цікавлять читачів.

— Юрію Миколайовичу, зі статті, яка збудила читальний інтерес, відомо, що в розпорядженні наших медиків є найновітніша медико-діагностична апаратура американського, німецького, тайванського виробництва, та унікальна природна оаза іонізованого повітря, що сприяє одужанню за будь-якого захворювання. Але люди запитують, як конкретно недуги лікують в «Авангарді», з якими діагнозами лікарі можуть рекомендувати хворим німецьку оздоровлюючу. Та ще, чи є у вас досвідчені спеціалісти? Аж де відомо, що вони завжди зосереджувалися у великих центрах.

— Щодо діагностів. Їх кілька десятків. Довелось б доволі перелічувати. Тому назву лише основні напрями. Насамперед, хвороби органів кровообігу (ривматизм, пороки та ішемічна хвороба серця, міокардити, гіпертонія, гіпотонія, дистонія та ін.). Далі:

ніших досліджень і методик в галузі вітчизняної і світової медицини використовуватимуть в «Авангарді» без зовнішньої.

— Саме так. На дослідницьку і практичну лікувальну роботу виділено чималі кошти. Бо матеріальна база (п'ять спалень затишних корпусів, великий лікувальний корпус у колишньому князьковому палаці, пісочні кабінети, унікальна апаратура) у нас добра. А щодо спеціалістів, то ми чи не єдина в Україні оздоровниця, яка діє в одному парку, як то кажуть, «через тин» з центральною райлікарнею, яка в колишньому Союзі виборювала перші місця у всеукраїнських змаганнях. Я сам там чимало попрацював. У нас чудові практики, до яких майже щодня наїждять і професори. Аж де до нас лише 45 кілометрів від Вінниці, де медичний інститут імені Пирогова, один з найстаріших в країні. До речі, ректор інституту, президент Української асоціації керівників медвузів Василь Мороз — наш земляк, мати якого живе в селі, за 5 кілометрів від санаторію.

— В санаторії не випадково, мабуть, відкрили фільм своєї апетекти народні лікарі Зубицькі, у якій не меншій вибір препаратів, виготовлених з лікарських рослин, ніж у їхній базовій апетекі у Києві.

## Повертаючись до надрукованого

— Це закономерно, бо навколо — багато цілющих трав. Відповідальники самі збирають їх для себе, особливо на схилах історичних Валів скіфського періоду.

— На базі санаторію де обласний реабілітаційний центр для дітей, які постраждали внаслідок аварії на ЧАЕС. А ми от мали зустріч з дітьми з Чернігівської та Житомирської областей. У книзі відгуків побачили записи білоруських і кийських учителів і дітей. То це мовби міжобласний республіканський центр?

— Можна й так... Ми оздоровили 7,5 тисячі дітей, які приїжджали цілими класами, а то і школами, разом з педагогами. А цього року почало діяти реабілітаційне відділення матері і дитини.

— І, наразі, Юрію Миколайовичу, порівняно нижчі ціни на путівки та краще, ніж у багатьох оздоровницях, чотирип'ятиразове лікувальне (на замовлення) харчування. Як видно з листів до вас і з дописів наших читачів це особливо цікавить. Як вдається цього досягти за нинішніх скрутних умов?

— Щодо цін, то вони нижчі там, де майже немає сезонних переплат у заїздах. У нас баланс протягом року позитивний. Це непростя робота. А це більше енергії і, я сказав би, творчості ви-

магає організація харчування. Особисто я щочесно сїдаю разом з Миколою Білокомем (який уже багато літ обіймає посаду, що називається «завідувач складів», але фактично є зворотом постачання, знає можливості господарств і підприємств навколишніх районів, кон'юнктуру ринку, ціни) і розробляємо, так би мовити, тактику й стратегію: де, що, як на коли закупити?

— І за яку ціну... Це, зрозуміло, тактика. А стратегія? — У нас протягом майже цілого року свіжі продукти. Але ціни, приміром, на яблука в сезон збирання, значно нижчі, ніж сьогодні. Так і з овочами. Для цього ми маємо великий сквионів. А з м'ясом... Раніше ціни не змінювалися протягом цілого року. Тепер вони ринкові. Тому ми взяли в оренду холодильники на 6 тонн, де зберігаємо продукти.

Хай це буде жарто, але й смачні обідні не в останню чергу є причиною влчачних записів у книзі відгуків.

— Але в кожному жарти, як то кажуть, є доля правди. Тих записів багато. Дякують і лікарям, і всьому персоналу. Навіть у віршах, навіть називаючи санаторій «Благословенна свята обитель»... Дякую і ми вам за бєсїду.

Бєсїду провів  
Іван ВАЛ'КО,  
сєкєктор «Голос України».

# МІНІСТЕРСТВО-НЕРВ

## Інтерв'ю впродовж дня



Аркадій Ершов — один з тих, хто залишився у складі нового Кабінету міністрів із попереднього. Це міністр соціального захисту населення. Мабуть, у жодному з міністерських кризес жоден з міністрів не почував себе затиснутий — такий неспокійний, нервовий ніки час. Час затягування наскі. Але кожен у своєму міністерському кризі зовсім промовляв: «Ми — не соцабзев». І це справді так. Соцабзев — не голий розрахунок й економічна вигода, це на додачу ще й людність, долі, нерви, хвороби. І хоч тепер це не «соцабзев», а «соціальний захист» — різниця для народу, котрий сподівається, нема ніякої, принципово. Кажуть, що краще давати, ніж просити. Краще — коли є що давати. Так-от, усе, що «соц», залишається турботою і золотим болем цього міністерства і жодного іншого. Від нього чекають допомоги, від нього отримують її, а недоцкуються — теж від нього, лають його, критикують — також. Це міністерство-нерв. Нерв усього суспільства. Воно настільки людяне, настільки людськості може захистити знеболеного.

Аркадій Ершов знає, як. І це його «поу-хау» викристалізувалося не лише в міністерському кризі, а й ще до нього, коли працював з людьми в сільському господарстві, а згодом на радянській роботі в Рівненській області, та, врешті, й удома, де найближча людина щодня перемагає себе... Він знає людський біль і намагався помагати йому всім.

Як? Ми того дня зустрілися зранку і провели його разом аж до пізнього вечора.

З восьмої ранку була зустріч з чорнобильцями Київської області. Всі біди, про які йшлося на прийомі у міністра, не перелічили. Потерпіли від катастрофи на ЧАЕС непомітно пенсії, соціальні виплати, компенсації за втрату здоров'я, виплати на їхніх дітей. Ця проблема стосується майже трьох мільйонів співгромадян, котрі через цю катастрофу стали клієнтами міністерства на виплати. Сподівання на збільшення допомоги. З нею не солодко, а без неї гірко.

Ще два роки тому затримка з виплатами дошкулала. Тоді, щоб перерахувати 15 мільйонів пенсіонерів пенсії, витрачали місяць. А тепер на це потрібно лише добу. Секрет простий: комп'ютеризація.

Отже, наступне питання порядку денного міністра присвячене ходу комп'ютеризації. Розглядалося воно на короткій нараді всього протягом 30 хвилин. На рівні районів — система вже працює, тепер вона запроваджується в області й на рівні країни. У Києві вже створено головний і три інформаційно-обчислювальні центри. Міністерство залучило консультантів — керівників підприємств державної страхової асоціації державних службовців Німеччини. Пан Ріц і пан Ганшке протягом тижня вивчали на місцях роботу нашої системи, зробили свої висновки, виклали поради.

Після цього наступне питання управління міністерства подавало свої пропозиції щодо внесення змін до пенсійного страхування, доповняло про намічені зміни до Закону про статус ветеранів війни та гарантії соціального захисту.

Нас критикували — каже Аркадій Віталійович, — що в усіх пенсіонерів однакові пенсії, а люди ж працювали не однаково. Ми ж пенсії нараховуємо за законом, ухваленням Верховною Радою. Ним передбачаються всім однакові пенсії — по три мінімуми. Лише шахтарям і металургам за спеціальним списком професій платять по чотири. Ми багато разів вносили пропозиції хоча б поступово збільшувати пенсії, щоб згодом вийти на прийнятний суми. До нас не прислухались — нема коштів. 100 трильйонів потрібно, щоб усім одразу забезпечити зарплатні пенсії. Але пенсії виплачувалися соціально справедливо, треба, щоб не держава брала їх на себе, а державні страхові компанії. Схематично це може відбуватися так: ви працюєте, сплачуєте внески в державну страхову компанію, після досягнення відповідного віку одержуєте вами сплачені у частинях. Кожен платник матиме свій рахунок за номером і відповідно до заробленого отримуватиме. У разі смерті платника цей пенсійний фонд залишатиметься у спадок, скажімо, дітям. Нині практично всі сплачують пенсійний внесок, але розмір пенсії залежить від того, як видірювало його держав. Якщо ж запровадити запропоновану нами систему, соціальна справедливість торжествуватиме.

А поки що про неї не йдеться. Ведуть мову, щоб виплатити, що можуть. І ми не шомієшся треба щось утратити. Пов'язані саме з пенсіями на грудень проблеми міністр Аркадій Ершов вкрав і вирішував того дня в Мініфін. А разом з пенсіями на грудень йшлося про спрямування коштів у протезну промисловість, фінансування будинків-інтернатів. Година в Мініфіні вирішує багато, хоча й далеко не все.

Нині в системі соціального захисту 280 будинків-інтернатів, які стали притулком майже для 60 тисяч підопікунів. Держава не має змоги утримувати їх у повному обсязі. А тому тут пішли шляхом самозабезпечення. Ось що розповів Аркадій Ершов:

— Організували 244 підсобні господарства, маємо майже 11 тисяч гектарів землі, вирощуємо близько 3-тисяч курів,

9 тисяч голів великої рогатої худоби, 30 тисяч свиней. На 75 відсотків м'ясом, на 80 відсотків молоком підопікунів забезпечують за підписом господарств. Крім того, є 52 майстерні, де шиемо одяг, взуття, білизну. За угодами з промисловими підприємствами організовано випуск нескладної продукції, на чому заробляємо 600 мільярдів карбованців. Ці гроші також ішли на утримання підопікунів.

Особлива увага інвалідам. Для них маємо п'ять санаторіїв, але зрозуміло, стан їхнього здоров'я вже не такий, що лише санаторієм лікування можна вилікувати. Багатою людиною потрібні й ручні й прості користуватися протези, допоміжне обладнання тощо. Тому на них і працює десять протезних заводів і науково-дослідний інститут з технології протезування у Харкові. Крім протезів, там виготовляють взуття — по дві пари кожного інваліда. Шоправда, знаєшся міністр, який його далека від ідеальної, бо що забезпечити підприємства шкільно, що кошати, що навіть клеєм, який постачала Вірменія, а тепер змусили можна вилікувати. Але й у підопікунів їх достатньо. Як, скажімо, бути без колісок? За два останні роки обсяг їх випуску зріс на п'ять тисяч, лише на «соцабзівському» львівському заводі виготовляють їх 18 тисяч на рік, тепер ось «Завод Артема» підключився, а все одне в проблему.

І розповідали вони також того дня. З 12-ї до 14-ї години Аркадій Ершов приймає делегацію Баварії з питань надання допомоги Україні в створенні приватних протезних підприємств (в Києві вже таке працює, створюють в Дніщеку і Харкові); зустрівся з представниками підприємств Києва, Харкова, Дніпропетровська знову ж таки з приводу збільшення випуску інвалідних колісок; провів обговорення підсумків роботи протезної промисловості за рік.

Попереду був прийом народних депутатів України. Протягом цієї години Аркадій Ершов доводив детально роз'яснювати з проханнями депутатів, котрі адресують їм вибори, зокрема щодо перерахунок пенсій, необхідності внесення змін до законодавства, про які ми вже говорили вище, і, звичайно, про забезпечення автомобілями інвалідів.

— Колись, — говорить А.Ершов, — автомобіль «Запорожець» коштував 30 мільйонів карбованців, і ми на рік мали змогу отримати 29 тисяч автомобілів. А тепер «Таврія» коштує 300 мільйонів, фінансування ж залишилося таким само. Тому нинішнього року забезпечили автомобілями 11 тисяч чоловік.

Хоча Запорізький автомобілебудівний завод і не сплачує податки на інвалідні машини, вартість же однієї залишилася дуже великою. Ось така ситуація.

А щодо податків, то Аркадій Ершов розповів депутатам про свою зустріч, що відбулася тринадцятьма годинами з делегатами учасників з'їзду Союзу організацій інвалідів України, товариств сліпих і глухих. Справа в тому, що тепер в уряді і в парламенті намагаються позбавити їхні підприємства пільг з оподаткування. Якщо так станеться, держава буде змушена брати на повне його утримання 150 тисяч сліпих і глухих і 300 тисяч інвалідів. А нині, поки їхні виробництва не оподатковуються, вони практично самі на себе заробляють.

Наступною темою для міністра, з 15 до 17 години, була робота з директорами підприємств промислових підприємств щодо налагодження випуску нових виробів, котрі мають освоїти в будинках-інтернатах, санаторіях.

На кожному поверсі цього міністерства наче у торговельно-промисловій палаті, виставлено виробів, які виготовляють

мешканці інтернатів, асоціації інвалідів. Є у міністерстві й спеціальний фонд інвалідів, який організовує збирання коштів й видачу їх на створення робочих місць для інвалідів. Усе це робиться для того, щоб дати можливість знеболені людям, допомагаючи одне одному, допомагати й собі вижити. Адже система Міністерства соціального захисту фінансується з бюджету лише на 60 відсотків.

Уже наприкінці дня на прийомі в міністра був начальник Луганського управління соціального захисту Анатолій Мироненко. Знову-таки йшлося про реконструкцію будинків-інтернатів, поліпшення соціального обслуговування самотніх старих громадян. У цьому, до речі, має гарний досвід Миколаївська область. Тут уже протягом двох років проводиться, так би мовити, експеримент. І результати його говорять за те, що подібну систему варто за запровадити всюди. Цей досвід схвалено і розпорядженнями Президента України. А йдеться про те, щоб на рівні району організувати службу соціального забезпечення і соціальних виплат і окремо службу захисту. Остання вирішує проблеми із забезпеченням інвалідів, старих паливом, організує оранку городів, обслуговування вдома самотніх старих — тобто ця служба має займатися усім комплексом соціальних питань для опікуваної міністерством категорії людей.

— Наші служби й нині обслуговують 500 тисяч самотніх старих удома, — говорить Аркадій Віталійович. — Як доглядають 30 тисяч соціальних працівників і застерігаються. Вони приймають підопікунів, їм, допомагають прибирати, виконують багато різних робіт — усього 18 показників. Але ж зарплати в цих самотніх людей дуже низькі.

Вже після 18-ї міністр разом із своїм заступником, вів мову про компенсації малообезпеченим квартирної плати та оплати комунальних послуг. Дехто звертається й за матеріальною допомогою. Та мало що вона зарплати — всього 240 тисяч може виділяти міністерство. Тому тут намагаються знайти спонсорів. Скажімо, виділяв Агромапромбанк «Україна» 300 мільйонів карбованців. Ось і «діади» ці кошти разом з головою комітету ветеранів громадянської і Великої Вітчизняної воєн України Софронівцем Тищенко ці гроші, щоб видати хоча б учасникам двох воєн допомогу.

Потім знов розбиралися з кадрами та фінансами, потім розгляда листів, заяв, поданні Президенту, уряду, Верховній Раді.

А вже о 21 годині поїхав Аркадій Ершов. Ні, не додому. А в пансіонат ветеранів війни і праці, де мав зустріч з народним артистом України, мешканцем цього пансіонату, киявляком Володимиром Михайловичем Дальським, який того дня був нагороджений Почесною відзнакою Президента України.

І завтра все спочатку? Знову листоноша принесе листи, знову прийду люди. Знову їм тут запропонують салатик чаю з варениками. А буде у дні прийомів по 100-120 чоловік з різних питань. Та це не нічого. Кажуть, коли Ершов чадки прийшов міністром, на сходах люди йчували. Тепер більшість своїх насутих проблем закладають ще на місці. А як не виходить, то сміливіш мандрують у столицю.

— Усі вимоги й прохання задовольнити неможливо, — каже Ершов. — Бо закон, на жаль, не завжди задовольняє людей.

Ось тому те міністерство, яке і годі назвати першим, а в цьому знаходить А.Сидор біганину життя і виживання. Працює, святами для інвалідів, конкурсами для них, добрим словом, поглядом. Ну хто ви, не, що таке життя?

Світлана ПИСАРЕНКО.

## КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

### ПОСТАНОВА

від 26 грудня 1994 р. № 873  
Київ

## Про підвищення заробітної плати працівників бюджетних установ і організацій

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Підвищити з 1 грудня 1994 р. на 20 відсотків діючі тарифні ставки (посадові оклади) працівників бюджетних установ і організацій соціально-культурної сфери (освіти, науки, охорони здоров'я, соціального захисту, культури, фізкультури і спорту, архівів), обслуговуючих сільське господарство, ветеринарної медицини, рибного господарства, системи Держкомлігрому, на яких не поширюється дія законів України щодо встановлення середніх ставок і посадових окладів (середньої заробітної плати) на рівні не нижчому середньої (підрайонної) заробітної плати в промисловості (по народному господарству).

2. Міністерству праці за погодженням з Міністерством фінансів переглянути з 1 грудня н.р. розміри тарифних ставок (посадових окладів) робітників наскрізних професій, зайнятих обслуговуванням органів державної виконавчої влади, прокуратури, судів та інших органів.

Прем'єр-міністр України

В.МАСОЛ.  
Перший заступник Міністра Кабінету Міністрів України  
І.ДОЦЕНКО.

## КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

### ПОСТАНОВА

від 26 грудня 1994 р. № 869  
Київ

## Про підвищення розмірів пенсій

Відповідно до Указу Президента України від 18 листопада 1994р. № 684 «Про підвищення розмірів середньодушового сукупного доходу та цільової грошової допомоги малообезпеченим громадянам» Кабінет Міністрів України постановляє:

Збільшити з 1 грудня 1994 р. в 1,2 рази пенсії, призначені органами соціального захисту населення відповідно до Закону України «Про пенсійне забезпечення» і «Про пенсійне забезпечення військслужбовців та осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ» з урахуванням передбачених чинним законодавством надбавок (підвищень), додаткової пенсії та щомісячних компенсаційних виплат у розмірі до 170 тисяч карбованців.

Прем'єр-міністр України

В.МАСОЛ.  
Перший заступник Міністра Кабінету Міністрів України  
І.ДОЦЕНКО.

## Дитячим садкам загрожує бездітність

Інспектор дошкільного виховання Луганського обласного управління народної освіти Світлана Лодигіна сказала: «Дитячі садки в черг черг немає. Трудились з місцевими підприємствами, а вони не платять за дитячий садок. Там працюють інтенсивно житлове будівництво, а зведену корубку нового дитсадка «законсервовано» на невизначений строк».

Люди, чи діти вже не дошкільники, напевно, могли б відволікати вигукнути: «Аж нарішати хоч однією проблемою менше!» На жаль, менше стало не проблем — дітей.

Черги до дитячих садків зникли саме тому, що нікому ніхто не став на Луганщині різко скоротилися народонадходження. Мало не за Сталіном виходить: «Немає дитини — немає проблеми».

Порівняно з 1991 роком дошкільних закладів в області стало менше на 58. Помешало і груп у садках, що працюють.

Отже, постає припущення: серед працівників дошкільного виховання — гостре безробіття. Ні, виявляється, кадри, однак, не вистає. Причини кризису для області. Кого привернула дрібна комерція, а хто хто й зберігав виступ професії, але робить це за кордоном — у Росії. Наприклад, у близькому до кордону шахтарському місті Свердловська вахтовий метод роботи в суцільній державі приваблює не тільки принципів, а й виховальні дитячих садків. І того у Свердловську не вистає 80-тих фахівців.

І все ж у дитячих садках матеріальні чекають на вихованців. Умови тут неоптимальні. Як стверджують керівники-освітяни, загальна криза в країні практично не позначилася на рівні утримання дитсадків; постійні перевірки якості харчування показують, що всі найважливіші продукти діти отримують згідно з нормами.

Зрештою добувають дитсадків і в нових кварталах Луганська. З'являється і тут вакантні дитячі місця. Цього дочекаємося. Хвилює лише ось що: чи дочекаємося конкурсу на «заміщення» цих вакантних місць?

Анатолій КОБЕЛЬНИК.

Луганська область.



# ДОВЕСТИ ДО УМА ТЕОРЕМУ ФЕРМА...

Понад триста літ математики світу б'ються над вирішенням однієї «дріб'язкової», але надто захоплюючої задачі — шукають шляхів доведення Останньої (або ще Великої) теореми Ферма. Юрист за освітою, П'єр Ферма пішов з життя 1665 року як один з найвідоміших математиків Європи. Вивчаючи теорію чисел, знаменитий даунсюррецьку «Математику» Дюфампа, Ферма зробив напевно однієї задачі на полях книги таку помітку: «У мене є воістину дивовижне доведення цього твердження, але поля ці занадто вузькі, щоб його записати».

Ця книга потрапила до рук інших математиків, і звідтоді сотні, тисячі з них намагалися повторити доведення Ферма, здобути не так значну, як престижну премію. У світі, мабуть, нема іншої математичної проблеми, як б так зворожувала — і не лише математиків. Лише найвищі факти: навесні 1988 року газети світу облетіла сенсація — нарішті у доведенні Великої теореми поставлено крапку. Але скоро німецькі математики розвіяли японський міф. У червні минулого року англійський та французький математики сколихнули світ новотою заявою. Були й інші, не так гучні, повідомлення. Але всі вони поки що не підтверджені математичною експертизою.

Великою теоремою Ферма доцент Харківського технічного університету радіоелектроніки Віктор Трохимович Рабуха захопився ще в шкільні роки, разом з

жак подальше листування з цього питання недоцільним».

Втім, у колах математичної еліти України нічого не змінилося і сьогодні. Всі спроби доцента Рабухи і керівництва його університету достукатися в столиці кабінетні не увінчалися успіхом. Дехто взагалі натякав «нерозумному» доценту: куди, мовляв, пхатися, ти чужак, не математик, не академік.

Доживши отак до старості й не знайшовши ніякої підтримки на батьківщині, автори надіслали свою ідею в один з найавторитетніших математичних центрів світу — Боннський інститут імені Макса Планка. Як не дивно, німці виявили неабияку зацікавленість. Але й тут не обійшлося без атак. Одержавши відповідь майже на всі «контрольні» запитання, німецька сторона несподівано перервала листування як зв'язку з довготривалим закордонним від'їздом. Що ж, можливо, й там є «велика завантаженість плановими роботами».

А яка причина — в іншому?

Остання теорема Ферма, наскільки я розумію, може, і не знайде прикладного застосування. Але, крім практичної доціль-

ності, в науці існує першість, престиж, тож поставити крапку в справі Ферма означає одержати визнання країни високих наукових можливостей.

Я далекій від думки, що провінційний інженера та доцента пора ставити в один ряд із знаменитим Ферма. Але те, що їхню роботу протягом багатьох літ вітчизняні фахівці не хочуть бачити, змушує мене взятися за перо й закликати шановних академіків не відмовити собі у задоволенні посередництва з рядовим доцентом та інженером біля шкільної дошки. Вони до такої дискусії готові. (Дати б оцю газету інформацію комусь на експертизу — але що як доведеться чекати відгуку років «надцять»?)

... Чеський математик Болцано казав: «Щоб боротися проти задрощів і упередженого спростування поглядів інших, що, на жаль, має місце в середовищі вчених, потрібно ... завжди записувати поруч з іменем того, хто відкрив нову істину, й імена тих, хто чинив йому опір і намагався задущити його насмішкою».

Микола КОСИЙ.

Харків.

Продитовано в номер

## З команди Президента — в Генсеки

На початку минулого року представник Президента у Тернопільській області Роман Гром як без дозволу Леоніда Кравчука гайнув на Тайвань, аби виступити на конференції Всесвітньої ліги за демократію і свободу. За непослуду професор поплатився посадою і повернувся знову читати лекції в місцевому педінституті та писати книги.

А недавно стало відомо, що Всесвітня ліга за демократію і свободу не забула професора. На установчих зборах щойно створеної української філії цієї Всесвітньої організації Романа Теодоровича обрали генеральним секретарем.

## Екіпаж літака знав автомобільної катастрофи

Літак авіакомпанії «Крим» благополучно приземлився в столиці Об'єднаних Арабських Еміратів — міста Дубаї. Члени екіпажу сіли в мікроавтобус і поїхали до міста. По дорозі сталася автомобільна катастрофа, в результаті якої загинуло 3 члени екіпажу, а 2 отримали тяжкі поранення і зараз перебувають у реанімаційному відділенні однієї з лікарень міста. Як заявив нашому кореспондентові генеральний директор авіакомпанії «Крим» Володимир Онуфрієв, в Дубаї вилетів новий екіпаж, який має забрати пасажирів і повернути літак до Сімферополя.

## Держзамовлення... медицини

Державні гарантії збереження та відновлення здоров'я людей вирішив забезпечити Одеський обласний конком. Він затвердив спеціальну програму, розроблену науковцями Одеського державного медичного університету та фахівцями-практиками. Згідно з нею для забезпечення безкоштовних обсягів медичної допомоги, що останнім часом дуже зменшилися, органи влади на місцях формують державне замовлення у вигляді базових територіальних програм. Саме на їх фінансування, а не на утримання лікувальних установ — взагалі, як було досі, й спрямовується бюджет охорони здоров'я. На думку авторів програми, а тепер уже й виконано, що її затвердження, нововведення дасть змогу значно поліпшити медичне обслуговування населення в умовах фінансово-економічної кризи.

## Прокурори дбають про природу

Під час постійних перевірок, що їх проводили протягом року працівники прокуратури Волинської області, виявлено 281 порушення природоохоронного законодавства. Пригнато до дисциплінарної, адміністративної та матеріальної відповідальності 118 осіб, порушено 9 кримінальних справ. Арбітражним та загальними судами задоволено 25 позовів прокурорів на суму 100 мільйонів карбованців. Команданта лісоохоронного стаціонару Українського державного лісотехнічного університету О. Курдабу, який зловживав службовим становищем, звинувачив в самовільному вирубанні дерев на території Шацького природного парку. Любомльський районний суд засудив до одного року виправних робіт з вирахуванням 20 відсотків заробітної плати у доход держави, а також відшкодуванням заподіяної природному парку шкоди. Нині природоохоронною мікряною прокуратурою порушено кримінальну справу за фактом самовільного вирубання дерев різних порід вартістю 115 мільйонів карбованців на території Синьківської сільської Ради, Старовижівського району.

На Оболоні — новосіла. Дитяча академія мистецтв в'їхала до нового, спеціально спорудженого для неї будинку. Юні таланти облаштовуються у своїй оселі та, як і належить господарям, запрошують гостей. Одним з перших приїзів привітали друзів дитячий фольклорний ансамбль «Цвітін» при Українському народному хорі ім. Верьовки. Діти співали, танцювали, знайомилися з яскравими народними обрядами, які підготували до дня Святого Миколая та Різдва.

На знімку: виступає «Цвітін».

Фото Володимира ФАЛІНА (Україноформ).



## Цеков поїде на конференцію до Гааги

Голова ВР Криму Сергій Цеков прийняв запрошення Школи права Гарвардського університету взяти участь у міжнародній конференції з питань урегулювання конфліктів, яка відбудеться 14—15 січня в Гаазі. На конференцію також запрошені представники України, Росії, Татарстану, Грузії, Абхазії, Придністров'я, Гагаузії. За словами С. Цекова, проблеми врегулювання конфліктів обговорюватимуться за закритими дверима, без участі преси.

Олександр ПІЛАТ.

Сімферополь.

## Багажник від «Нормана»

Офіційний дистриб'ютер компанії «Шелл» в Україні фірма «Норман» організувала виробництво сучасних і зручних багажників для легкових автомобілів. Щомісяця цех випускає близько 200 виробів із склопластика: Повним ходом тривають також роботи з реалізації фірмовою ще кількох персональних проектів. Зокрема «Норман» планує наступного року розпочати виробництво лікувальної зубної пастки, труб та контейнерів з поліетилену.

Віталій МАКСЮТЕНКО.  
Сумська область.

## Добра багато, були б гроші...

Більш як на 100 мільярдів карбованців підписано договорів та протоколів про наміри на співробітництво на оптово-промисловому ярмарку непродуктових товарів, що відбувся у Запоріжжі. Свою продукцію на продаж запропонували державні та приватні підприємства не лише Запорізької області, а й сусідні з Донецької. А покупок прибули ще й з Дніпропетровської, Харківської і Луганської областей.

Свічки для храмів — таку дещо несподівану продукцію виготовлятиме спільне підприємство, створене в Курську акціонерним товариством «Курсьмакаринпром» та Житомирською агрофірмою «Бджолар». Усе почалося з того, що російське підприємство опинилося в скруті через конкуренцію італійської фірми, яка спорудила в місті підприємство мажоранних виробів. Шукаючи для себе «нішу», звернули увагу на здобутки фірми «Бджолар», що володіє оригінальною технологією одержання воску, вквортисованого,

Учасники ярмарку запропонували його організаторам — відділу промисловості та управління торгівлі Запорізького обласного конкому — надати проводити такі огляди двічі на рік. Цікаво, що представники запорізьких підприємств відзначили вищу, порівняно з іншими, купівельну спроможність торговельних організацій Донбасу.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

## Російсько-українська свічка

Зокрема, у виготовленні точного литва. У Курську вже змонтовано пресовий комплекс, що не має аналогів в СНД і захищений авторським свідоцтвом. Там уперше буде випробувано також оригінальна машина для випуску вошини, що нині виготовляється в Житомирській агрофірмі.

Пропозиція допомоги у створенні подібного підприємства надійшла до Житомира з Оренбурга.

Житомир.

Олексій КАВУН.

## Квартира за півціни

Виконком Одеської міської Ради народних депутатів прийняв рішення про організацію житлово-будівельного кооперативу для громадян, які мешкають в аварійних і ветхих будинках, що не підлягають капітальному ремонту. Особливістю кооперативу є те, що його члени одержать нові квартири, сплативши лише половину їхньої кошторисної вартості.

Друга половина витрат відшкодуватиметься за рахунок міського бюджету. Отака «складчина» дасть змогу, вважають і у владних структурах, і серед тих, хто очікує нового житла, істотно прискорити новосілля.

Георгій ВОРОТНОК.

Одеса.

# КАЗКОВІ ПЕРЕТВОРЕННЯ НАЯВУ

The Washington Post

Україна — нова Попелюшка. Вона може перетворитися зі збанкрутілої країни, де вірогідно на перекресті громадянської війни, на державу, що переверстане старшу сестру — Росію — у сфері реформ, а можливо, й у досягненні консенсусу.

Великий бал розпочався в результаті візиту Президента Леоніда Кучми до Вашингтона. Донори з «великої сімки», що постають у ролі принца, присвятивши те багато днів несенню нових і нових змін до обіймих ними програми допомоги Україні, свого роду «кришталевий черевичок», у розмірі 4 млрд доларів. Поки що ніде не видно зловистого макухи. Український парламент, хоча раніше успішно протривав приватизації, схвалює світлих економічних реформ Л. Кучми і навіть ратифікував Договір про нерозповсюдження ядерної зброї.

Фактично Л. Кучма виявився дивовижним в усьому. «Після першої зустрічі я переконався, що він енергійна й рішуча людина», — сказав про Президента України Н. Бернс, високопоставлений співробітник Ради національної без-

пеки США, директор відділу у справах Росії, України та Європи. «Проте я не думаю, що він виявить схильність до здійснення економічних реформ чи доб'ється ратифікації Договору. Це ризична зміна за дуже короткий термін».

Це, безумовно, важливо. Але щоб зробити наступний крок, треба дати «недовірливим» росіянам час засвоїти той факт, що по трьох століттях союзу з Росією Україна справді стала окремою країною. А наступний крок — домогтися, щоб в Україні після більш як трьохсот років її існування як однієї з російських провінцій сформувалася власна самосвідомість, дошть широка для того, щоб її сприйняли і патріоти із Західної України, і українці, котрі розмовляють російською мовою, зі східних районів, і росіяни, і два мільйони угорців, галіційців та інших неславянських народів. Все це має статися досить швидко, поки «каре́та» Л. Кучми не перетворилася на гарбуз.

Елізабет ПОНД.  
«Вашингтон пост».

## Пробачте нам, птахи. І звірі теж

Пернаті хижаків з комфортом переїжджають на нове місце проживання до кантону Траубенден. Втретє проводиться така акція на території швейцарського Національного парку.

Минуло сто років відтоді, як винищені людиною птахи не зустрічаються більше в Альпах. Проект нового розселення їх у гірських місцевостях здійснюється Всесвітнім Фондом природи у співробітництві з зоосадам Франкфурта (ФРН).



### День планети: події і факти

ТАШКЕНТ. В Узбекистані відбулися вибори до нового парламенту республіки Олій Мажліс і місцевих представницьких органів влади. За даними Центральної виборчої комісії, у голосуванні взяло участь близько 11 мільйонів чоловік, що становить 92 відсотки від загальної кількості виборців.

ВАШИНГТОН. Заступник помічника державного секретаря США Томас Хаббард відбув на Корейський півострів для обговорення з властями КНДР процедури звільнення затриманого ними пілота американського вертольота-поршучина. Високопоставленого емісара поспішно Вашингтоном у відповідь на запит Пхеньяна.

ЗАГРЕБ. Лідер мусульман Боснії Алія Ізетбегович звинувачує боснійських сербів у порушенні угоди про припинення вогню, що набула чинності 24 грудня. А. Ізетбегович, який інспектує частини мусульманської армії на півночі країни, заявив, що війська сербів продовжують вести бої в районі Біхача, спираючись на нещодавно захоплену Велику Кладушу.

АБУ-ДАБІ. Султан Оману Кабу бен Саїд зустрівся в Маскаті з прем'єр-міністром Ізраїлю Іцхаком Рабіном, котрий відвідав Оман з коротким візитом. Зустріч було організовано з метою просування вперед мирного процесу на Близькому Сході та підтримки зусиль, яких докладають для встановлення в цьому регіоні всеосяжного і справедливого миру.

ДЕЛІ. Президент Афганістану Бурхануддін Раббані, у якого чималими закінчується термін перебування при владі, до кінця поточного року оголосить про свою відставку. Про це повідомив офіційний представник кабульського режиму. За його словами, афганський лідер має намір передати повноваження главі верховного суду Мохаммеду Шах Фазлі.

ЛОНДОН. У віці 66 років від серцевої недостатності помер відомий англійський письменник і драматург Джон Осборн. У творчості Джона Осборна знайшла відображення критика політичної та соціальної систем Великобританії, її суспільної моралі. Найвідоміші твори письменника — «Оглянься у гніві», «Лотерея», «На Захід від Суєцу», «Почуття відчуженості».

## ДОКИ НЕ ОХОЛОДИЛИ СЛІДИ ПОЛІТИКІВ

Кілька тижнів тому в столиці сусідньої Угорщини проходила Міжнародна студентська конференція з питань журналістики і журналістської освіти в Європі. У ній взяли участь понад двадцять країн Старого Світу. На запрошення угорської сторони до Будапешта прибула й українська делегація — студенти третього курсу Київського інституту журналістики.

Організацію конференції взяв на себе незалежний Центр досліджень журналістики (Будапешт), а всі витрати було покладено на угорське відділення Фонду Сороса.

До програми конференції увійшли студентські виступи, наради професорів, дискусії. Загалом, робота проходила у двох великих секціях. Перша секція мала назву «Ситуація з вивчення журналістики у країнах-учасниках».



До роботи у секції з питань розвитку національних мас-медіа учасники представили свої доповіді, де розглядали аспекти розбудови та розвитку мережі незалежних засобів масової інформації у Європі, їх співпраці.

Проблеми мас-медіа є спільними для всієї Європи, й роз'ясувати їх треба разом. Во не може бути повністю незалежною преса там, де немає економічної свободи і свободи прав людини. Україна, як найбільша із пред-

ставлених на конференції країн, могла пишати своїми першими здобутками у галузі розвитку незалежних засобів масової інформації. Хоч далеко не всі з новотворених газет, теле- і радіоканалів виживуть у сьогоднішніх умовах, але прецедент їх появи в Україні створено. Саме ці аспекти було висвітлено у другій доповіді київської делегації.

Одним із головних завдань цієї конференції організатори назвали встановлення нових і довготривалих зв'язків між усіма учасниками форуму. Думаю, із цим кияни впоралися чудово. Більше двадцять адрес журналістських навчальних закладів Європи, більше тридцять адрес нових друзів лежало у наших папках.

Тарас БЕРЕЗОВЕЦЬ.  
Будапешт — Київ.

## Державо, не залишся остороною!

Міністр фінансів Азербайджану Фікрет Юсіфов про становище в національній економіці

— Пане Юсіфов, як ви охарактеризували б становище в економіці країни відтоді, як Азербайджан став незалежною державою?

— Виробництво валової продукції скоротилося майже на 50 відсотків. З цього хотів би розпочати. Багато підприємств зупинено зовсім чи на межі зупинення. За темпами економічних реформ серед країн СНД Азербайджан посідає останнє місце. Механізми державного регулювання економіки не діють, а ринкових не створено. І внаслідок цього деякі міністерства і відомства поведуться, як держава в державі. Запанувала економічна анархія. Наприклад, голова Державного митного комітету Алієв вивіз свій з свого відомства ревізори Міністерства фінансів, що прибули на перевірку.

— Дефіцит бюджету можна пояснити лише економічним спадом чи іншими причинами?

— У країні панує атмосфера, що сприяє великим фінансовим аферам. Пріміром, перевірки показали, що з 400 млн манатів щоденної виручки банківських бензоколонк майже 350 млн до

банку не надходять. Тим часом щі суми дошть для сплати пенсій пенсіонерам протягом місяця. Бюджетні організації під приволом потреби щось придбати переводять кошти, що є у їхньому розпорядженні, до комерційних структур. Унаслідок державні кошти в цих структурах приносять прибуток, а фінансове становище держави делалі більше погіршується. Різке падіння курсу маната останніми днями пов'язане з цим.

— Що ваше відомство пропонує для виходу зі скрутного фінансового становища?

— Я маю намір звернутися до парламенту з пропозицією оголосити надзвичайний стан в економіці. Треба запровадити, зокрема, жорсткий контроль держави за переуванням готівки, застосувати касові ліміти в усіх підприємствах, заборонити операції на суму більш як мільйон манатів. Потрібно домогтися того, щоб манат використовувався як єдиний платіжний засіб на території Азербайджану.

Залися  
Ровшан АЛІЄВ.

## Син Мао — «відлюдник»

Останній із синів Мао Цзедуня веде життя відлюдника в стародавньому кварталі на заході Пекіна. Як повідомляє агентство «Чжунго синьвеньше», 71-річний Мао Аньцін тепер багато пише російською мовою — нею він досконало оволодів за 11 років перебування в СРСР і вважає другою рідною.

Мало того, якщо вірити близьким до славнозвісного відлюдника людям, під час бесід синів «великого керівника» ніколи важко дістати потрібне йому китайське слово і він нерідко переходить на російську. Тільки в одному випадку Мао не зраджує традиції: ставлячи останню крапку в статті, він бере циточку, обомежує її в тиснячці й виводить свій фамильний іерогліф.

На схилі років Мао Аньцін практично не з'являється на людях, його спокій охороняє держава, яка в даному разі представляє поліцейський наряд. У Аньціна непогано для такого похилого віку знання, ніколи до нього в тосі заходять голова КНР, генеральний секретар ЦК КПК Цзян Цзємін.



# НА КАРТІ ЩОСЬ НЕ ТЕ...

або Чому німецькі фірми за рейси в Україну платять водіям компенсацію за роботу в умовах бездоріжжя

Нещодавно в Глибоцькому районі стався курйоз. З Німеччини до села Порубне виїхала доставити вантаж з гуманітарною допомогою одна з благодійницьких організацій. За кілька кілометрів від населеного пункту автофургон добродійників зупинився — гостей насторожило те, що асфальтована траса закінчилась і далі починалася поліва. Вони розгорнули карту й почали її пильно вивчати. На ній значилися нормальна за європейськими стандартами дорога, а насправді ж перед ними лежав п'ятихвост, весь у баорах і вибоїнах.

Це вже пізніше їм розповіли в Порубному, чому карта подала викривлені відомості. Щоб приховати справжній стан речей від цивілізованого світу, колишній Радянський Союз купував на всю земну кулю про те, що на більшості його території покладено край бездоріжжю.

Під шляхами з твердим покриттям мали на увазі звичайні гравійки. Але багато

країн світової співдружності наївно повірили в цю пропагандистську баску. Ось чому на зарубіжних картах можна ще й тепер побачити викривлену інформацію про наші горе-дороги.

Свого часу Чернівецька область теж відрепортувала про те, що її шляхи вкриті «твердим покриттям». Глибоцький район серед перших доповів про це «епохальне» явище, явлене на його території. Але ще й тепер тут можна побачити дороги, де «твердим покриттям» не пахло. І, мабуть, не скоро воно з'явиться. Принаймні, у мене склалося таке враження після навідин у колективи, що займаються доглядом за дорогами.

Шляхова ремонтно-будівельна управління та експлуатаційна дільниця № 696 містяться під одним дахом, наділені однаковими функціями. В обох підрозділах вистачає досвіду і професійного вміння, щоб утримувати дороги в нормальному стані. На добре слово заслуговують і їхні керівники Василь

Тодорук та Євген Костецкий, зокрема за те, що зуміли в цій непростій економічній ситуації зберегти персонал, підтримувати його «бездатність». Але сьогодні держава зв'язала їм руки, пустила, як мовиться, з торбою по світу. А звідси й такий мізерний коефіцієнт корисної дії глибоцьких шляхо-виків.

На експлуатацію, ремонт і будівництво нових доріг виділяється вкрай недостатньо коштів. У першому півріччі кожен колектив одержав трохи більше двох мільярдів карбованців при двадцяти більшій потребі. Техніка, яка перебуває в їхньому віданні, використовується епізодично, оскільки для неї постійно бракує пального.

Цього року, як і торік, глибочані вкрай незадовільно підготували шляхо-ве господарство до зими. І не їхня в цьому вина: облаштування не забезпечив пісок, гравієм. Чому так сталося в області, надра який переповнений цими матеріалами? А тому, що за



розв'язання заданої проблеми не беруться на вищих щаблях влади і передусім в обласнонормі. Скільки уже літ точаться бачалки, щоб надати шляхо-викам місця під власні гравійні кар'єри, а віз і нині там. От і доводиться їм, нехтуючи застаротими природоохоронними органами, брати гравій підпілля з русел місцевих річок. Але ж це не вихід — знаєш неоправдану шкоди доквіля.

Про наші дороги по світах швидко розходить слава. Направляючи в Укра-

їну своїх водіїв, німецькі фірми сплачують їм компенсацію за роботу в умовах бездоріжжя. Віднедавна запроваджено її і в Болгарії.

Треба позбуватися такої репутації. Якщо хочемо, щоб Україна швидше здобула імідж цивілізованої держави, — мусимо передусім подбати про нормальні дороги. І не варто дліти їх, як у колишньому СРСР, на шляхи державного, республіканського і місцевого значення, дотувати одні й залишати напризволяще інші. Усі дороги мають бути першокласними.

Василь БАБУХ.

## ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДО НЬЮ-ЙОРКА!

І вас одразу там почують.

А ось на сусідній вулиці — як уже пощастить

Було це давно, ще як дід у парубках ходив. Ото приходив якось додому і з номенклатурної гордістю що з порога загорзаяв:

— А знаєте, сьогодні заклали перший камінь під вуно АТС-7. Перший пообіцяв за п'ятирічку здати її в експлуатацію. І тоді буде слухавка у кожній хаті, як лампочка Ллічча.

На паравний настрій діда мало хто звернув увагу. Але сам історичний момент запам'ятався навіть Теклі, що дрібляча погами в кишені. Після того дня німало згинуло риби у нашому Вузі. Немало звучало і грізних слів з трибуни пленумів та сесій про звільнення з будівництва АТС-7. Навіть кілька шапок зрубали.

Тим часом Текліні діти росли, виростили. Вже й своє помешкання завели, а обіцяної дідом телефонізації так і не сталося. А ось нещодавно, як грим серед ясного неба, хмельнянин вразила інформація: у споруді, де за обіцянками зв'язківці вже кілька років монтували обладнання АТС-7, раптом розпрезентувалося відділення українсько-національного підприємства з нетлумачною для Хмельницького назвою «Утел» (Утел). Ну, скаже читач, утел — утел чи бе-мелу, яка різниця, аби слухавка діала.

Воно начебто так, але й не так. Бо з появою отого диавкуватого «Утел» у наших телефонах почалося суцільне уяння. Наче відьмак зачаклував. Ото набіраеш «єдиничку», а тобі у трубі одразу ж у-у-у... у-у-у. І вже тоді крути, верти, товчи, чави те

пластмасове деренчало до смолікування — ніц не вийде! І не виливає свій гнів на чергову АТС. Вона може вам лише посвічувати.

— Я теж не можу набрати вашу «єдиничку». Наберіть терпіння і крутіть! Та це не всі чаклунства.

ш-ш-ш. Хлопці, перелізте з своїм металом на інший дріт, дайте мені до дохтора провратися... Корова... ш-ш-ш... свині... др.гр.гр... з'їла. А щоб вас трафіло! Вуйко, ви мене чуєте?.. хрясь-трис-пі-пі-пі. Слава Богу, можна знову телефонувати.

ларів і стане абонентом «Утел». Сервіс — вищий клас, у Нью-Йорк — за кілька секунд...

— Нью-Йорк — то добре. Але я волів би у першу чергу дозвонитися до бабусі у Вербуку, — каже диавк, скромя замочуючи, що долара він бачив тільки по телевизору.

Вибирай: або бабу переправляй у Нью-Йорк, або ж за кожний кілометр кабелю до вербської хати плати доларами.

Люди добрі, та навіть нам доларні телефони, ви зробить, аби в нас оті, застїйні, працювали...

— Став на них хрест, чоловіче, то зчораний день. Треба у сервіс орієнтуватися на законор!

Наслухавсясь ходяк почанів Івана-пана, хрясьне папкою об підлогу та тихо пробурчав:

— А грець би його взяв, те «Утел»!

І так не один день і не один каже, хоч знає, що «Утел» тут мало винен. Винні службові особи і центральні, і місцеві структури зв'язку у тому, що працюють не на зміцнення телефонних мереж місцевого значення, а тільки на долари. Щоправда, й це треба. Але гріш-ціна усім новачкам, якщо з села треба їхати в райцентр, аби телефонувати до Хмельницького. Та і в межах обласного центру можна швидше нарочним доставити інформацію, ніж передати телефоном. Зате гордо можемо сказати:

— Що там Бердичі! Телефонуйте до Нью-Йорка, і вас тієї ж миті там почують!

Михайло ВАСИЛАШКО.  
Хмельницький.

### «Погоду» робить молодь

48 відсотків безробітних у Рівненській області, 45,4 — у Чернівецькій, 45 — у Львівській, 44,4 — у Хмельницькій — це молоді люди.

### Не вивозь безплатно

Два українсько-угорські СП у Рівному — «Гіама» та «Зма» — тимчасово позбавлені права на зовнішньоекономічну діяльність. Обласне управління СБУ з'ясувало, що ці фірми вивозили за кордон готову продукцію, а валюту виручку в Україну не повертали.

### М'ясо теж гниє

#### З ГОЛОВИ

У Дубному Рівненської області заарештовано керівників місцевого м'ясокомбінату — директора Володимира Барилу, головного інженера Віктора Зінкевича та головного бухгалтера Миколу Оксенчука. Ім інкримінують розкрадання більш як 400 мільйонів карбованців. Слідовство триває.

#### «ІНТЕЛЕКТ».

### Справа не в голоді

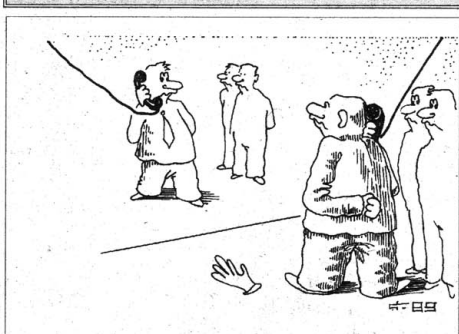
Судово-медична експертиза ще має дати остаточний висновок, але чутки, що миттю облетіли Кривий Ріг, глумачать жвавий випадок однозачно: у місті померло від голоду двоє дітей. Це хлопчик і брати, чотирьох і шестироків. Мати-одиначка, мовляв, не змогла прогодувати дітей...

Насправді не все так просто. Заявляли, наче у нас почали мерти з голоду, прийнявши, зарадно. Ніхто не заперечує, що матеріальні статки багатьох родин сьогодні справді вкрай дефіцитні. Соціальний захист найменш забезпечених, хоч би який він був активний, не завжди спрацює як того хотілося б. Але в даному разі мати померлих дітей — інвалід другої групи. Ця жінка, як повідомляє завідувачка міської відділу охорони здоров'я Світлана Стрікова, страждає на психічне захворювання. Хвороба отож делікатна, і нинішнє наше законодавство стосовно тих хворих, котрі не становлять загрози оточуючим, відхиляє примусовий медичний огляд. А без підтвердження захворювання позову на відшкодування матеріальної пільги не подається. Що й сталося, на превеликий жаль, у випадку з криворізькою матір'ю-одиначкою. Ще одне неймовірно фатальне «непорозуміння» чому ж не передбачаються якісь санкції до хворих, що мають на утриманні малолітніх дітей? Суспільство надре, схоже, задовольняється присутністю загрози до себе, нехтуючи безпекою дітей, яких виховують батьки з уражованою психікою. Ото і маємо, схоже, трагічне свідчення цього.

Явно потрібні висновки не лише судово-медичної експертизи...

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

### Фейлетон



З появою «Утел» завібували дріти, наче від «літаючої тарілки», й на інших підстанціях обласного центру. В одну мить телефонна трубка починає акумулювати інформацію як державного, так і побутового рівня. Ось коротенька стенограма останнього контакту вуха з трубкою. Ще не встиг набрати і другу цифру, як чую:

— Тільки нікому не розбазікай... Надійні люди з Києва сказали, що 1 березня буде введена гривна. Долар... трис-хрясь... Іване, ти корову видів? Га-а? Та не тавкай там! Та не ти... Ти слухай. Дай факс-заявку по металу...

Отака веремія. За один раз увесь світ біля твого вуха! А яка у людей появилася лексика, фразеологія! У жодному довільнику не знайдете. До таких словесних перлин спонукає не тільки селекційний варіант розмови, але й чаклунська гра в мовчанку. Скажімо, 29 листопада з 17-ї години і до наступного дня телефону, що починалися на цифри «95», замінили. Кажуть, що з якогось контакту втекла іскра.

У знамені, дивись, якийсь диавк і топає до зв'язківської управи, наче там іскри відрами дають. Ні, там тільки співчутливо кажуть:

— А ви оплатіть 500 до-

ДЕРЖАВНА ТЕЛЕРАДІОМОВНА КОМПАНІЯ УКРАЇНИ



# АГЕНТСТВО "ТЕЛЕРАДІОРЕКЛАМА"

ТЕЛЕ

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

Щоденні рекламні-інформаційні блоки, тематичні передачі "Перспектива" та "Презентація" (зустрічі з діловими людьми, виставки, аукциони, телеігри, конкурси, шоу, лотереї тощо)

ВИГОТОВЛЯЄ

відеокліпи, відеофільми, сріоти, сюжети

РАДІО

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

Щоденні рекламні-інформаційні випуски (репортажі, інтерв'ю, коментарі, огляди, оголошення тощо)

ВИГОТОВЛЯЄ

магнітофільми та іншу аудіопродукцію

РОЗМІЩУЄ

ваду рекламу у найпопулярніших передачах Українського телебачення і радіо.

Ми готові укласти з вами угоду на довгострокове співробітництво.

Ми будемо раді, якщо своєю рекламою допоможемо вам у розв'язанні ваших проблем!

Наша адреса: 252033, Київ-33, вул. Володимирська, 69-А.  
Тел.: (044) 224-45-43; 220-91-29



ОКАЗУЄМО ПРІДПРИЯТТЯМ-ЕКСПОРТЕРАМ

КОНСУЛЬТАЦІЙНІ УСЛУГИ  
ПО ПРОПЛАТІ ЕКСПОРТНИХ КОНТРАКТОВ  
НА СУММУ НЕ МЕНШЕ \$10 МЛН.

БЕЗВОЗМЕДНО ІНВЕСТИРУЄМО В РЕКОНСТРУКЦІЮ  
І РОЗВИТКІ ПРОИЗВОДСТВА ЕТИХ ПРІДПРИЯТТЯХ  
ДО 10% ОТ СУММИ ОПЛАЧЕННИХ КОНТРАКТОВ  
ЗАЯВКИ І КОПІЇ КОНТРАКТОВ ВИСЛАЄМО  
ПО АДРЕСУ: КИЇВ-037. А/Я 324.

ЗВОНІТЕ СЕЙЧАС!

СПРАВКИ ПО  
ТЕЛ.: (044) 212-02-07

Світловодський  
завод  
силікатних  
виробів має у  
вільному  
продажу

цеглу  
силікатну М  
= 150  
за ціною  
2 млн. 150 тис.  
за одну пачку.  
Оплата  
попередня.

Маємо  
можливість  
відправки  
залізничним  
транспортном.

Дзвоніть нам у  
м. Світловодський  
Кіровоградської  
області по тел.:  
(05236) 2-26-16;  
2-59-34; 2-16-75.

## МІЖНАРОДНИЙ ФОНД «ВІДРОДЖЕННЯ» (МФВ) оголошує конкурс на вакантні посади:

— координатора спеціальних проектів програми «Соціальна адаптація військовослужбовців» (вимоги до претендентів: вік — до 40 років, вища освіта, досвід організаційно-адміністративної роботи, вільне володіння українською та англійською мовами, персональним комп'ютером);

— офіс-менеджера програми «Соціальна адаптація військовослужбовців» (вимоги до претендентів: вік — до 30 років, вища освіта, знання діловодства і секретарської роботи, вільне володіння українською та англійською мовами, персональним комп'ютером);

Термін подання анкети (CV) — 20 днів  
з часу публікації оголошення.

Довідки за адресою: 254053, м. Київ,  
вул. Тургенєвська, 82, кв. 7, програма  
«Соціальна адаптація військовослужбовців»  
Міжнародного фонду «Відродження».  
Тел. 216-91-63.

## МІЖНАРОДНИЙ ФОНД «ВІДРОДЖЕННЯ» (МФВ) оголошує конкурс на вакантні посади:

— помічника заступника виконавчого директора фонду;  
— керівника відділу «Громадське суспільство» (вимоги до претендентів: вік — до 45 років, вища — бажано гуманітарна — освіта, досвід організаційно-адміністративної роботи в державних або громадських організаціях, вільне володіння українською й англійською мовами, робота з персональним комп'ютером);

— координатора програми «Засоби масової інформації». Вимоги: вік — до 45 років, вища гуманітарна — бажано журналістська — освіта, досвід роботи в засобах масової інформації та адміністративної роботи, вільне володіння українською й англійською мовами, робота з персональним комп'ютером.

Термін подання анкети (CV) —  
20 днів з часу публікації оголошення.  
Довідки за адресою: 254053, м. Київ,  
вул. Тургенєвська, 82, кв. 8,  
Міжнародний фонд «Відродження»  
Тел. (044) 211-30-01, 211-35-61.



PAREX BANK

Без проблем и формальностей!

— ПРОДАЄМ КАРБОВАНЦІ ЗА ВАЛЮТУ Тел.222416, 222264

— ПОКУПАЄМ КАРБОВАНЦІ, ТЕНГЕ, БЕЛОРУССКІЕ РУБЛИ Тел.229561, 213540

— СПРАВКИ О КУРСАХ Тел.281483

— ОТКРЫТИЕ КОДИРОВАННЫХ СЧЕТОВ Тел.283659

— АККРЕДИТИВЫ В ЛЮБОЙ ВАЛЮТЕ Тел.284330



Филмал "Лаймдот": ул. Кр. Барона 20/22, Рига, Латвия  
Тел.: (0132)-222264, 222416, Факс: 281595  
Телекс 614567 LAIM SU

### Самбірський меблевий комбінат реалізує високохудожні меблі

за доступними оптовими цінами:

- стінка живої кімнати «Самбір-750», облицьована натуральним шпоном — 43 ман. крб.
  - із синтетичним корпусом — 41,5 ман. крб.
  - синтетичний фасад і корпус — 37,4 ман. крб.
  - кухні «Надія» — 14,9 ман. крб.
  - «Ярина» — 17,9 ман. крб.
  - кухонні кутки «Затишок» — 7,0 ман. крб.
  - біляриди піккаубі БП-1 — 74,8 ман. крб.
- Наш телефон у м. Самборі: /03236/ 5-31-35.  
Факс: /03236/ 5-35-21.

\* Вниманию руководителей!

САПОГИ ЖЕНСКИЕ  
зимние, импортные.

Доступная цена  
прекрасный новобраный подарок.  
Возможна оплата по безналичному расчету.

г.Харьков.  
Телефоны: (0572) 120-121,  
120-242, 122-636.

Реклама  
в газеті  
«Голос  
України».  
Телефон  
441-89-49.  
Факс  
449-85-62.

**Рекламная газета №1**  
коммерсантов Восточной Украины

**ХАРЬКОВСКИЙ КУРЬЕР**

приглашает оформить  
подписку всех, кто  
делает серьезный  
бизнес

□ Ежедневно 20 больших страниц  
коммерческой информации, все телепрограммы,  
досуг, налоговые и юридические консультации,  
курсы валют по всей Украине, конкурсы с  
крупными денежными призами.

□ Подписка включает в себя только  
стоимость услуг связи

□ Газета реализуется в 10 областях Украины  
и 2 областях России.

ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС — 30007.

Наши клиенты — наиболее престижные  
фирмы России и Украины.

ПО ВОПРОСАМ РЕКЛАМЫ ЗВОНИТЕ:

Тел. (0572) 20-67-95 (с 9.00 до 17.00).

Факс (0572) 20-65-24 (с 9.00 до 17.00).

(0572) 23-17-06 (с 14.00 до 20.00).





*Вітаємо акціонерів,  
клієнтів і вкладників  
з Новим Роком  
і Різдва Христовим!*

*Миру, щастя і  
провітання Вала!*



## ЗЛОЧНОЕ ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Межрегиональная Академия управления персоналом  
Украинский институт руководящих кадров Министерства образования Украины  
объявляют очередной набор  
по новейшим специальностям менеджмента и бизнеса:

- **ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ БИЗНЕСОМ** (Экономист, Менеджер бизнеса)
- **УПРАВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛОМ** (Социолог, Менеджер персонала)
- **СОЦИАЛЬНАЯ ПСИХОЛОГИЯ** (Психолог, Менеджер социального развития)
- **СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ МЕНЕДЖМЕНТ** (Политолог, Менеджер администрации)
- **МЕНЕДЖМЕНТ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ СФЕРЫ** (Экономист, Менеджер производства)
- **МЕНЕДЖМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ** (Экономист, Менеджер образования)

Принимаются лица, имеющие среднее образование (в колледж), среднее специальное (бакалаврат) и высшее (в магистратуру), без установленных законом и возрастными ограничениями. Сроки обучения от 2 до 6 лет, стоимость \$595 в год (оплата принимается в КАРГОБАНКАХ по текущему курсу за наличный и безналичный расчет, возможен рассрочкой). Окончившим обучение выдается государственный диплом о высшем образовании (в т.ч. бакалавра и магистра наук) и международный сертификат. Полное обеспечение учебной литературой, содействие в трудоустройстве.

ПРИЕМ ДОКУМЕНТОВ ДО 15 ФЕВРАЛЯ 1995г.

✉ 252039, Киев, ул. Фрометовская, 2, МАУП (р-н Центрального автовокзала) ☎ (044) 264-10-51, 264-61-80, 264-52-54, 264-90-36 (факс)

## Запасные части



Новое поступление:  
Газовые амортизаторы фирмы  
"Citroen" для автомобилей  
"Москвич-2141", которые  
гарантируют 100.000 км. пробега.

И как прежде более 200 наименований  
запасных частей к автомобилям  
ЗИЛ, ГАЗ, Москвич

А также прицепы к легковым автомобилям

От зеркала до двигателя со склада в Киеве!!!

тел. 8-044-264-95-39, 264-74-70  
факс 264-24-05



"Квазар-Микро" - европейский дистрибутор  
фирмы Intel Corporation в Украине предлагает компьютеры

# KM-Premiere

Premiere/PCI ED  
Premiere/PCI Low Profile Desktop  
KM-Premiere - Pentium® Processor

В 1995 год -  
с компьютерами  
от "Квазар-Микро"!

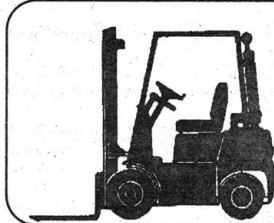
Тел. /044/ 516-8608, 551-6305  
Факс /044/ 516-8608

Ульянов, 253094 г. Киев, ул. Кудрявца, 25-Б  
Для почты: 253094, г. Киев, а/я 493

The Intel Inside and Pentium Processor logos are trademarks of Intel Corporation

balkancar

**БОЛГАРСКАЯ  
ФИРМА** предлагает:



электрокары,  
погрузчики,  
аккумуляторы,  
шины и запчасти,  
электротельферы,  
транспортную ленту.

город Харьков

тел./факс (0572) 32-01-26

тел. 30 - 90 - 25

факс 38 - 82 - 62

телетайп 31 - 12 - 47 "Маяк"

ЭКОТЕХНИКА

## БЕЛКОЗИН СПЕЦИИ

со склада  
в Киеве

тел.

(044) 277-35-65

## Підприємство «Беркут»

здійснює взаєморозрахунки  
з державними рубльовою зони через систему  
кореспондентських рахунків АКБ ЛЕГБАНК.  
Надає інші фінансові послуги.

Тел. (044) 417-35-24.

Тел./факс (044) 417-42-49.

**Бухгалтерський  
програмний комплекс**

«Дебет Плюс»

призер всеукраїнського конкурсу

- — всі розділи обліку;
- — потужна аналітика;
- — валютний облік.

Наш комплекс для  
найвибагливіших клієнтів.  
252006, Київ-6, вул. Тверська, 6, кім. 311.  
тел./факс (044) 269-11-31.

# «Різдвяні зірки» — під «Дахом»

Організували цю виставку, яка розмістилася в кількох залах центру сучасного мистецтва «Дах» (Київ, вул. Червоноармійська, 136), Ольга Холодова і Тамара Лі. Менеджером (хороше і влучне слово, яке поминали на манієрі — «спонсор») став Вадим Троїцький. А виставити роботи запросили живописців Тетяну Лисенко з Маріуполя та донеччанку Людмилу Етенко, графіка з Києва Віктора Гукайла, його земляків — художників з поодинокі Леоніда Багницького і Бориса Данилова, скульптора Луїзу Черешкевич.

Слід сказати, що ці люди широко відомі й авторитетні в світі

мистецтва не тільки вдома, а й за кордоном, бо неодноразово виставлялися там. Чотири роки тому в трапезній Михайлівського монастиря в Києві, де організували виставку донеччань художників, шанувальники живопису вперше побачили роботи Тетяни Лисенко. З того часу багато води сплило. Авторка тепер відома художниця з власним почерком, чудовий імпрівізатор, тонко відчуває кольори. Її роботи глибокі та емоційні.

Якщо відверто, то мені особисто запали в душу роботи Людмили Етенко — світлі і чисті, ніжні, мов шовк. Вражає робота «Троїця». Тут і особисте розу-

міння релігії авторкою, яка, отримуючи інформацію з космосу, пропонує її через власні серце, душу і розум. Золоті фарби, неповторне, божественне світіння робіт Людмили приносить величезну насолоду і дає, неабиякий емоційний заряд.

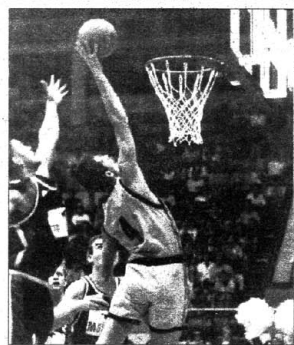
Викликають захоплення і круглі картини, виконані у порцеляні Борисом Даниловим. Його колега Леонід Багницький починає працювати з форм традиційної української кераміки. Їх він зустріне, скажімо, у музеї декоративно-прикладного мистецтва, що у Києво-Печерській Лаврі. Сучасні роботи талановитого митця оригінальні

й витончені. Монументалістом по праву вважається Луїза Черешкевич. Але під «Дахом» шанувальники побачать скульптури малих форм. Роботи ці, зокрема «Ангели», мажорні. В них спостерігається іронія та гротеск.

Уже багато киян відвідали цю прекрасну виставку. На її відкритті побували художники, журналісти, представники іноземних посольств в Україні. Спеціально завітала й театральна труппа з Англії «Shakespeare Workshop». Керівник Тоні Батлер і актори були не тільки глядачами, а й придибали дещо з експонатів виставки.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

## Спорт



## Куди й чому пішов Анатолій Дронь

Народний депутат України А. Дронь передав до редакції через прес-службу Держжитлокомунгоспу таку заяву: «Несподіваним для мене було повідомлення деяких засобів масової інформації про те, що моє зв'язання з посади Голови Держжитлокомунгоспу пов'язане з начебто незадовільною підготовкою комунальної теплоенергетики до зими. Якраз навпаки. У надзвичайно складних фінансово-економічних умовах комунальники нашого Комітету при підтримці місцевих органів влади роблять усе можливе, щоб у домогатих людей було тепло. І на зацікавлені Кабінету, який розглядає ці питання, нарікань на роботу наших служб не було.

А перехід на постійну роботу до Верховної Ради був запрограмований ще під час виборів. Знаючи, що новобрані депутати мають працювати в парламенті на постійній основі, дає згоду своїм землякам балотуватися вартує, щоб відстоювати у вищому законодавчому органі їхні інтереси та вирішувати проблеми житлово-комунального господарства. Цим і буду займатися в парламенті».

## Побільшаю партій — більшає й газет

Новим партійним виданням «Вісник УРП» — поповнилася й так уже чимала сім'я кіровоградських газет. До цього тут виходили рухівська «Думка», соціалістична «Справедливість» і «Комуніст Кіровоградщини». Звісно, їм завжди конкурувати тіражем і тематикою з такими «китами» місцевої преси як «Кіровоградська правда» чи «Народне слово». Але редакторів «Вісника» побила писати не лише на партійно-політичні теми, а й про соціальні, економічні, правові проблеми, регулярно подавати свіжі новини. Виходитиме регіональний «Вісник УРП» й у п'ятисити тиражем.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

Колектив Міністерства закордонних справ України висловлює щиро співчуття заступнику міністра закордонних справ України Ю. О. Радую і родичам. Посольства України у Франції, Б. О. Радую з приводу трагічної втрати — смерті їхнього батька Олександра Мойсевича.



## ПОЦЛУНОК ДРУГА

Донецький обласний прикордонний загін. Молодий сержант Олександр Лисенко зі своїм улюбленим, пошуковим псом Мухтаром.

Фото Бориса ДЕМБИЦЬКОГО (Укрінформ).

## «ПОСИДИЛИ» ТІЛЬКИ В ХАРКІВСЬКОМУ ОБЛАСУДІ

Кримінальну справу про хабарництво розглянув Харківський обласний суд. На лаві підсудних опинилися колишній заступник голови Держкомітету з матеріальних ресурсів Ляхманюк, начальник відділу будівництва Мінекономіки Бойко, віце-президент харківського АТ «Автрамат» Кисцид. Як було доведено в суді, їхня діяльність «на благо українського народу» не обмежувалася й «скромними» подарунками на кшталт новеньких «Жигулей». Втім, за рішенням суду тільки Ляхманюку доведеться відбувати покарання у місцях позбавлення волі. Всі інші учасники цієї «історії» відбулися невеликим переломом, бо наспіла президентська амністія.

Микола КОСИЙ.

Харків.

## СЕРВІС ЛЮДЕЙ ЛІКУЄ

На перехресті трьох доріг, що ведуть до Кам'янця, Могилева-Подільського та Хмельницького, розташований невеликий райцентр Дунаївці. Тут уже чотири роки успішно працює станція технічного обслуговування автомобілів ВО «Хмельниччина-авто». Подібних периферійних станцій у Подільському регіоні одиниці. І суть не тільки у тому, що тут найновіше устаткування, потужний сервіс. Кожен власник автомобіля знає, що нині на СТО треба їхати не тільки зі своїми запчастинами, але й взяти «презенти» для ремонтників. У Дунаївцях цього не побачите. Тут не тільки висока культура обслуговування, а й великий асортимент запасних частин, досвідчені спеціалісти, уважні керівники.

За Дунаївською СТО унікальна не тільки тим, що сюди приїжджають ремонтувати автомобілі й з обласних центрів. Тут розпочали по суботах і понеділках «ремонт»... і людей. Хворих приймає стаціонарний енергетик Леонід Михайлик. З допомогою хрестика і спілкувань з космічними силами Леонід Миколайович надає безплатну допомогу людям. За свідченнями тих, хто у нього побував, багатьох безнадійно хворих він врятував. Іноді ставить діагноз навіть за фотознімками, об'єктивність його підтверджують лікарі. Я сам був свідком тому, як власник автомашини очікував з ремонту свого «Жигуля», а тим часом його пасажери були на прийомі в екстрену. І всі залишилися задоволені наданими послугами.

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницька область.

## Мандрівні артисти взяли Москву

Ніжинський український драматичний театр імені М. Коцюбинського давно набув слави мандрівного закладу культури. Навіть у нинішній скрутній часі він не «сів» — протягом минулого року з успіхом відбулися його гастролі у Шенетівці, Коростені, Ладимирі, Лубнах, Чернігові, Житомирі, Києві. Щойно ж мандрівні актори повернулися з Москви.

Цілий день аплодували їм шанувальники театрального мистецтва у Палаці мистецтв на Кузьмінках. Театр поставив п'ять вистав. Московські доброзичливо оцінили нову роботу ніжинців — «На віру» за Михайлом Коцюбинським.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернівці.

## «Русская водка» підліняло розливу

Ще одну підпільну гуральню, яка випускає фальсифіковану «Русскую водку», виявили працівники Закарпатського відділу міліції. Бізнес на «зеленому змієві» всупереч законодавству вирішили зробити два мешканці села Мошориного. Для цього запасалися спиртом, етикетками, корками, закутковим пристроєм — і «процес рушив». Проте тривав недовго. І у застатках на гарчому «підприємстві» вилучили 100 літрів спирту, 160 пляшок готової продукції і все необхідне для її виробництва.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

## От вам і цар-горих

Ще один сорт горюх вивів викладач Луганського сільськогосподарського інституту академік Анатолій Шевченко. «Вусач астеринантний» настільки високоефективний, що при його оцінці спеціалісти навіть не користувалися звичайними у подібних випадках одиницями — центнерами. Так-от потенційна врожайність горюху нового сорту — 6 тонн. До того ж він має коротке стебло, завдяки чому рівномірно вирівняє і придатний для збирання методом прямого комбайнування.

Анатолій КОБЕЛЬНИК.  
Луганська область.

## Розмови залишаються розмовами

Баскетбол. Чемпіонат країни, вища ліга.

«Київ-Баскет» — «Шахтар» (Донецьк). Рахунок 101:102 (47:54, 94:94)

Тепер донецька команда може по праву називатися грозою авторитетів. Ажже вона обіграла всіх призерів попереднього чемпіонату: київський «Бульварник», одеський «Біпа-Моду». І от вже вартує — «Київ-Баскет». Утім, і сам «Шахтар» є справжнім авторитетом. У Донецьку дуже серйозні люди зацікавлено поставилися до розвитку і популяризації цієї в'язної гри, створивши відмінний ігровий ансамбль, де виступають чимало молодих та здібних спортсменів, як-от: Сергій Антоненко (ріст 207 см), Костянтин Галюк (217), Андрій Ботичев (207), Андрій Кавардак (205), а ще — досвідчені розигрувачі — 33-річний Сергій Завалин і на 3 роки старший від нього Олександр Кравченко на прізвисько «далекобіна гармата».

А ще в «Шахтарі» вперше серед українських клубів з'явився леоністер із США. У київському матчі виступив маленький тенісний віртуоз Дмитрій Бірман.

Матч у київському залі «Меридіан» був з розряду захоплюючих, гості вєх час вели пера, навіть виграли 8 очок. Але в другій половині зустрічі кияни зацікавилися, ділали самовбиваючі і цїкаво. А коли завершувалася остання хвилина другого тайму, «Київ-Баскет» був попереду 94:93. Секундомір-табло вже висвітлює нулі. Отже, господарі в ривині і безкомпромісній боротьбі з гідним суперником взяли гору. Але не поспішаємо. З столика, де сиділа бригада секретарів, не пролунало ніякого звуку, сигналу про завершення матчу. Арбітри ж матчу харків'яни Юрій Чуча і Олександр Бабушкін побачили порушення правил з боку киян проти Кравченка і потерпіли провбав два фоло. Один з них влучив і, як кажуть, врятував колектив від поразки. А в додаткові 5 хвилин гостям вдалося вийти вперу.

Що ж, на жаль і цього разу судді кинули свою лужу дотго до бочки меду. Гравці і тренери «Київ-Баскету» вважають, що у них крива заслужена перемога. На післяматчевій прес-конференції наставники команд: киянин Андрій Пляковиков і донеччанин Владислав Пустогаров сказали багато критичних слів на адресу українського суддівського корпусу. Тренери, як бачимо, критикують, а судді проловують помилитися, наносячи моральні збитки командам. Можливо, прийшов час, щоб УБА серйозно поставилася до цього питання. До речі, лунають й цікаві пропозиції: отож же Пустогаров запропонував на калючові матчі, як оцей київський, запропувати арбітрів з Росії, Білорусі, Прибалтики.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Ректорія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23, телефоніс — 224-72-54;  
відділ реклами — 441-89-44, 441-89-44, телефоніс — 449-85-62;  
• Рукописи не повертаємо.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідає тільки несе рекламодателем.  
• Редакція не замирує подіти позитиву авторів публікацій.  
• За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить з 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Індикс 40955.  
Тираж 394439.

Комбінат друку видавництва «Преса України»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1234567890  
Зам. 0311247.

Газету вибрано і звернуто в коні «Українська газета» «Голос України».  
Віддруковано на папері «Золотистий» виробництва ЛДП (роз. 441-88-94).